

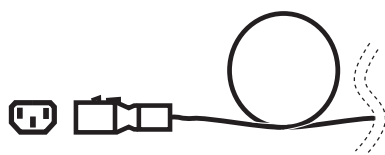
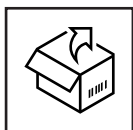
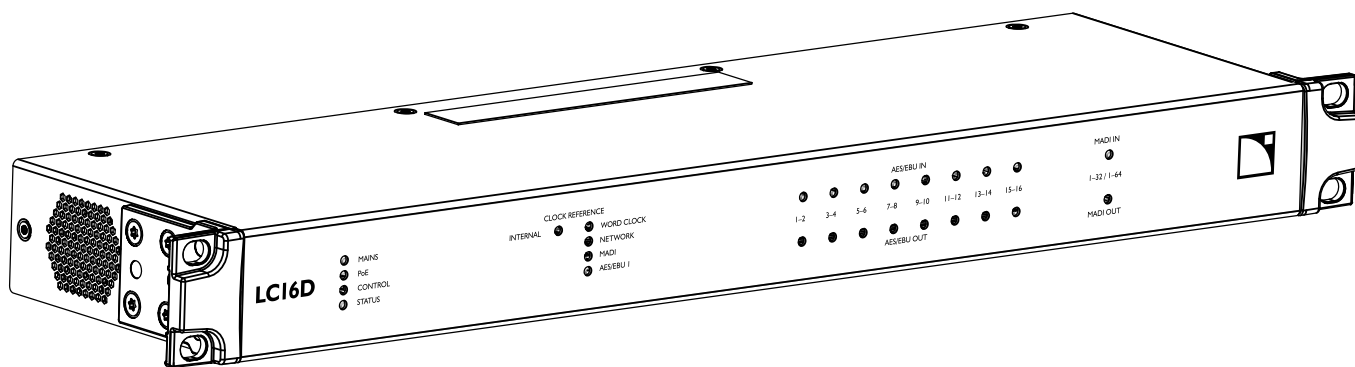
LC 16D



product information

2024-07-23

2.0



IEC C13



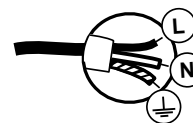
CEE 7/7



NEMA 5-15



GB2099



INT

EU Declaration of Conformity (DoC)

We

L-Acoustics

13 rue Levacher Cintrat
Parc de la Fontaine de Jouvence
91460 Marcoussis Cedex
France

+33 (0)1 69 63 69 63
info@l-acoustics.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

LC16D network audio converter

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/35/EU: Low Voltage Directive

2014/30/EU: Electro-Magnetic Compatibility Directive

2015/863/EU: RoHS 3 Directive

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 62368-1: 2014 Audio/video, information and communication technology equipment — Part 1: Safety requirements

EN 55032: 2015 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment — Emission Requirements

EN 55035: 2017 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment — Immunity requirements

EN 63000: 2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Technical file compiled by:

Genio KRONAUER

13 rue Levacher Cintrat
Parc de la Fontaine de Jouvence
91460 Marcoussis Cedex
France

Year CE marking was first affixed: 2023















Issued in Marcoussis, France

13/11/2023



Genio KRONAUER, Executive Director of Electronics & Networks Technologies

[EN] Safety

-  **Danger: Inspect the product before operation.**
If any sign of defect or damage is detected, immediately withdraw the product from use for maintenance.
-  **Danger: Perform preventive maintenance at least once a year.**
Refer to the preventive maintenance section in the user documentation for a list of actions and their periodicity. Insufficient upkeep of the product can void the warranty.
-  **Electrical hazard: Verify the electrical conformity and compatibility of the mains supply.**
Only connect the product to an AC power outlet rated 100-240 V, 50-60 Hz.
The product draws 8 W (typical).
WARNING: The product is of Class I construction and shall be connected to a mains socket outlet with a Protective Earth connection.
-  **Electrical hazard: When the product is used in a three-phase circuit, verify the electrical conformity and compatibility of the three-phase circuit.**
Verify that the three phases work, and balance the loads between the three phases.
Verify that the neutral and earth work.
Never try to emulate a 230 V circuit connecting an apparatus to two live wires of a 120 V three-phase circuit.
Never try to emulate a 200 V circuit connecting an apparatus to two live wires of a 100 V three-phase circuit.
-  **Electrical hazard: Electrical generator**
You must power on the generator before powering on the product.
Verify that the product is turned off before powering on the generator.
-  **Danger: Never incorporate equipment or accessories not approved by L-Acoustics.**
Read all the related PRODUCT INFORMATION documents shipped with the products before exploiting the system.
-  **Danger: Intended use**
This product is intended for use by trained personnel for professional applications.
-  **Danger: Read the OWNER'S MANUAL before installing the system.**
Strictly follow the installation and operating instructions.
As part of a continuous evolution of techniques and standards, L-Acoustics reserves the right to change the specifications of its products and the content of its documents without prior notice.
Check www.l-acoustics.com on a regular basis to download the latest document and software updates.
-  **Important: Do not use the product outside its operating temperature range.**
The product operates at a room temperature between -5 °C / 23 °F and 50 °C / 122 °F.
Do not expose the product to direct sun.
-  **Important: Do not expose the product to extreme conditions.**
Do not expose the product to moisture (rain, mist, sea spray, steam, humidity, condensation...) or excessive heat (direct sun, radiator...) for a long period of time.
For more information, refer to the **Products weather protection** document, available on the website.
-  **Important: Use the product in a conformed electro-magnetic environment.**
The product can be used in the following environment: residential (class B).
Avoid radio interference.
This product has been tested and complies with the regulations of the EMC directive (Electro Magnetic Compatibility). These regulations are designed to provide reasonable protection against harmful interference from electrical equipment, but it cannot be guaranteed that interference will never occur.
-  **Important: Product disconnection**
To completely disconnect this product from the mains, disconnect the power supply cord plug from the mains socket outlet.
-  **Important: Power supply cord and socket accessibility**
The main plug of the power supply cord shall remain easily accessible.
The mains socket outlet shall be easily accessible.
-  **Important: Contact L-Acoustics for advanced maintenance.**
Any unauthorized maintenance operation will void the product warranty.



Important: Shipping

Use the original packaging for shipping the product, unless it is mounted in a rack with the front fixed to the rack, as described in the Owner's Manual.



Important: Maintain this document as an integral part of the product.

Do not resell the product without this document.

[EN] Symbols on the product



Explanation of graphical symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the product.



Do not open unless authorized. This symbol indicates the presence of electrical shock hazards. It also indicates that no maintenance performed by the end user requires access to internal components.



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Importer is required to fit a country-specific plug, if necessary.

[EN] Specifications

All values given in this section are typical values. Refer to the **LC16D owner's manual** for the complete specifications.

Mains rating	100 V AC - 240 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz - 60 Hz
Power consumption	Maximum: 12 W
	Typical/Idle: 8 W
Storage temperature	-20 °C / -4 °F to 70 °C / 158 °F
Operating temperature	-5 °C / 23 °F to 50 °C / 122 °F
Maximum altitude	2000 m
Climate	moderate, tropical

[BG] Безопасност



Опасно: Проверявайте продукта преди работа.

Ако бъдат открити признаци на дефект или повреда, незабавно изтеглете продукта от употреба и извършете поддръжка.



Опасно: Извършвайте превантивна поддръжка поне веднъж годишно.

Прегледайте раздела за превантивна поддръжка в документите за потребителя за списъка с действия и тяхната периодичност.

Недостатъчната поддръжка на продукта може да анулира гаранцията.



Опасност от електрически ток: Проверете съответствието и съвместимостта на захранващата електрическа мрежа.

Свързвайте продукта само към захранващ контакт с променлив ток и номинално напрежение 100 – 240 V, 50 – 60 Hz. Консумираната мощност от продукта е 8 W (нормално).

ВНИМАНИЕ: Продуктът е с конструкция от клас 1 и трябва да бъде свързан към електрически контакт със защитно заземяване.



Опасност от електрически ток: Когато продуктът се захранва от трифазна верига, проверете електрическото съответствие и съвместимостта на трифазната мрежа.

Уверете се, че трите фази работят, и балансирайте товарите между фазите.

Проверете дали нулевият и заземителният проводник работят.

Никога не се опитвайте да емулирате верига с напрежение 230 V, като свържете устройството към два фазови проводника на трифазна верига с напрежение 120 V.

Никога не се опитвайте да емулирате верига с напрежение 200 V, като свържете устройството към два фазови проводника на трифазна верига с напрежение 100 V.



Опасност от електрически ток: Електрически генератор

Трябва да включите генератора, преди да захраните продукта.

Уверете се, че продуктът е изключен, преди да включите генератора.



Опасно: Никога не комбинирайте оборудване или аксесоари, които не са одобрени от L-Acoustics.

Преди да използвате системата, прочетете всички документи, свързани с **PRODUCT INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА)** и доставени с продуктите.



Опасно: Използване по предназначение

Този продукт е предназначен за професионална употреба от обучен персонал.



Опасно: Прочетете OWNER'S MANUAL (РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА), преди да монтирате системата.

Спазвайте стриктно инструкциите за монтаж и експлоатация.

Като част от непрекъснатото развитие на техниките и стандартите L-Acoustics си запазва правото да променя спецификациите на своите продукти и съдържанието на своите документи без предизвестие.

Проверявайте редовно на www.l-acoustics.com, за да изтеглите най-новите актуализации на документите и софтуера.



Важно: Не използвайте продукта при температури извън посочения диапазон.

Този продукт може да работи при околна температура между $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/23\text{ }^{\circ}\text{F}$ и $50\text{ }^{\circ}\text{C}/122\text{ }^{\circ}\text{F}$.

Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.



Важно: Не излагайте продукта на екстремни условия.

Не излагайте продукта на влага (дъжд, мъгла, морски пръски, пара, влага, конденз и др.) или прекомерна топлина (пряка слънчева светлина, радиатор и др.) за по-дълъг период от време.

За повече информация вижте документа **Products weather protection** (Защита на продуктите от атмосферни влияния), който е достъпен на уебсайта.








Важно: Използвайте продукта в подходяща електромагнитна среда.

Продуктът може да се използва в следната среда: жилищна (клас B).

Избягвайте радиосмущения.

Този продукт е тестван и отговаря на разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (EMC). Тези разпоредби имат за цел да осигурят разумна защита срещу вредни смущения от електрическо оборудване, но не може да се гарантира, че смущения никога няма да възникнат.

-  **Важно: Изключване на продукта**
За да изключите напълно този продукт от електрическата мрежа, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.
-  **Важно: Достъпност до захранващия кабел и контакта**
Основният щепсел на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен.
Захранващият електрически контакт трябва да бъде лесно достъпен.
-  **Важно: Свържете се с L-Acoustics за разширена поддръжка.**
Всяка неоторизирана операция по поддръжката ще анулира гаранцията на продукта.
-  **Важно: Транспортиране**
Използвайте оригиналната опаковка за транспортиране на продукта, освен ако не е монтиран на стойка (рак) чрез фиксиране на предния панел, както е описано в Owner's Manual (ръководство за собственика).
-  **Важно: Запазете този документ като неразделна част от продукта.**
Не препродавайте продукта без този документ.

[BG] Символи на продукта



Обяснение на графичните символи



Символът на светкавица със стрелка в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в корпуса на продукта, което може да бъде с достатъчно висока стойност, за да представлява риск от токов удар за хората.



Удивителният знак в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка в документите, придружаващи продукта.



Да не се отваря от неотризириани лица. Този символ указва наличието на опасност от токов удар. Той показва също, че каквато и да е поддръжка, извършвана от крайния потребител, не изисква достъп до компоненти вътре в корпуса.



Тази маркировка означава, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в рамките на ЕС. За да предотвратите евентуалните вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. За да върнете вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, откъдето е закупен продуктът. Той може да приеме този продукт за рециклиране, безопасно за околната среда.














От вносителя се изисква да монтира специфичен за страната щепсел, ако е необходимо.




[BG] Спецификации

Всички стойности, представени в този раздел, са типични стойности. Прегледайте **Owner's manual (ръководство за собственика) на LC16D** за пълните спецификации.

Номинално захранване	100 V AC – 240 V AC (± 10%), 50 Hz – 60 Hz
Консумирана мощност	Максимум: 12 W
	Нормален режим/Режим на готовност: 8 W
Температура на съхранение	–20 °C/–4 °F до 70 °C/158 °F
Работна температура	–5 °C/23 °F до 50 °C/122 °F
Максимална надморска височина	2000 м
Климат	Умерен., тропичен

[CS] Bezpečnost

-  **Bezpečnostní varování: Před zahájením provozu výrobek zkontrolujte.**
Zjistíte-li jakékoli známky závad či poškození, ihned výrobek vyřadte z provozu za účelem údržby.
-  **Bezpečnostní varování: Alespoň jednou ročně proveďte preventivní údržbu.**
Seznam akcí a jejich periodicitu najdete v části věnované preventivní údržbě v uživatelské dokumentaci. Nedostatečná údržba výrobku může způsobit ztrátu záruky.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Ověřte elektrotechnickou shodu a kompatibilitu s napájením el. sítě.**
Výrobek připojte pouze do zásuvky střídavého napětí se jmenovitou hodnotou 100–240 V, 50–60 Hz. Výrobek má příkon 8 W (typický).
VÝSTRAHA: Výrobek je konstrukční třídy 1 a musí být připojen k zásuvce s ochranným uzemněním.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Je-li výrobek používán v trojfázovém obvodu, ověřte elektrotechnickou shodu a kompatibilitu s trojfázovým obvodem.**
Ověřte, že fungují všechny tři fáze, a vyvažte zátěž rovnoměrně mezi nimi. Ověřte, že fungují nulové i zemnicí vodiče. Nikdy se nesnažte emulovat obvod 230 V tak, že přístroj zapojíte mezi dva živé vodiče trojfázového obvodu 120 V. Nikdy se nesnažte emulovat obvod 200 V tak, že přístroj zapojíte mezi dva živé vodiče trojfázového obvodu 100 V.
-  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Elektrický generátor**
Před zapnutím napájení výrobku musíte spustit elektrický generátor. Před zapnutím napájení generátoru ověřte, že je výrobek vypnutý.
-  **Bezpečnostní varování: Nikdy nezapojíte vybavení či příslušenství neschválené společností L-Acoustics. Před používáním systému si přečtěte všechny příslušné dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMACE O VÝROBKU) dodávané s výrobky.**
-  **Bezpečnostní varování: Určené použití**
Tento výrobek je určen k profesionálnímu použití vyškoleným personálem.
-  **Bezpečnostní varování: Před instalací systému si přečtěte dokument OWNER'S MANUAL (PŘÍRUČKA PRO MAJITELE).**
Důsledně dodržujte všechny pokyny k instalaci a obsluze.
V rámci neustálého rozvoje technologií a norem si společnost L-Acoustics vyhrazuje právo měnit specifikace svých výrobků a obsah svých dokumentů bez předchozího upozornění.
Kontrolujte pravidelně web www.lacoustics.com, odkud si můžete stahovat nejnovější dokumenty a aktualizace softwaru.
-  **Důležité: Nepoužívejte výrobek mimo rozsah jeho provozních teplot.**
Výrobek lze provozovat při teplotách interiéru v rozsahu -5 °C / 23 °F až 50 °C / 122 °F. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.
-  **Důležité: Nevystavujte výrobek extrémním podmínkám.**
Nevystavujte výrobek dlouhodobě žádné vlhkosti (děšť, mlha, mořská tříšť, pára, vysoká vlhkost vzduchu, kondenzace par atd.) ani nadměrnému teplu (přímé sluneční záření, radiátor apod.). Další informace najdete v dokumentu **Products Weather Protection** (Ochrana výrobků před povětrnostními vlivy) na webu.
-  **Důležité: Výrobek používejte v konformním elektromagnetickém prostředí.**
Výrobek lze používat v následujícím prostředí: rezidenční (Třída B).
Vyvarujte se rádiového rušení.
Tento výrobek byl testován a splňuje předpisy směrnice EMC (elektromagnetická kompatibilita). Tyto předpisy jsou stanoveny tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením z elektrických zařízení, nicméně nelze zaručit, že k rušení nikdy nedojde.
-  **Důležité: Odpojení výrobku**
Chcete-li tento výrobek zcela odpojit od el. sítě, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky el. sítě.
-  **Důležité: Přístupnost napájecího kabelu a zásuvky el. sítě**
Hlavní zástrčka napájecího kabelu musí zůstat snadno přístupná. Zásuvka el. sítě musí být snadno přístupná.

-  **Důležité: V případě potřeby odborné údržby se obraťte na společnost L-Acoustics.**
Jakékoli neoprávněné akce údržby způsobí zneplatnění záruky na výrobek.
-  **Důležité: Přeprava**
Pro přepravu použijte původní obal v případě, že výrobek není nainstalován ve stojanu, k němuž je upevněn přední panel, jak to popisuje Owner's Manual (příručka pro majitele).
-  **Důležité: Tento dokument uchovávejte jako nedílnou součást výrobku.**
Bez tohoto dokumentu výrobek dále neprodávejte.

[CS] Symboly na výrobku



Vysvětlení grafických symbolů



Symbol blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku je určen k výstraze uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř pouzdra výrobku, které může být dostatečně vysoké, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku je určen k upozornění uživatele na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě v dokumentaci, která je přiložena k výrobku.



Neotvírejte, pokud k tomu nemáte oprávnění. Tento symbol znamená přítomnost nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zároveň znamená, že jakákoli údržba prováděná koncovým uživatelem nevyžaduje přístup k vnitřním součástem.



Tato značka znamená, že tento výrobek nesmí být zlikvidován společně s ostatním domácím odpadem v rámci EU. Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí či lidského zdraví kvůli neřízené likvidaci odpadu, recyklujte jej odpovědně a tím podporujte udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy recyklace a sběru nebo se obraťte na prodejce, u něhož byl výrobek zakoupen. Ten může tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Dovozce má povinnost v případě nutnosti nainstalovat zástrčku určenou pro danou zemi.


[CS] Technické údaje


Všechny hodnoty uvedené v této části jsou typické. Viz také **LC16D owner's manual (příručka pro majitele)** obsahující kompletní technické údaje.


Jmenovité hodnoty v síti	100 V~ – 240 V~ (±10 %), 50 Hz – 60 Hz
Příkon	Maximální: 12 W
	Typický/pohotovostní: 8 W
Skladovací teplota	-20 °C / -4 °F až 70 °C / 158 °F
Provozní teplota	-5 °C / 23 °F až 50 °C / 122 °F
Max. nadmořská výška	2 000 m
Podnebí	mírné, tropické


[DA] Sikkerhed

 **Fare: Inspicér produktet inden betjening.**
Hvis der findes evt. tegn på defekter eller skader, skal brugen af produktet øjeblikkeligt stoppe med henblik på vedligeholdelse.


 **Fare: Forebyggende vedligeholdelse skal udføres mindst én gang om året.**
I afsnittet om forebyggende vedligeholdelse i brugerdokumentationen findes en liste over handlinger og de tilhørende intervaller. Garantien kan blive ugyldiggjort ved utilstrækkelig vedligeholdelse.


 **Fare for elektrisk stød: Bekræft lysnettets elektriske overensstemmelse og kompatibilitet.**
Tilslut kun produktet til en stikkontakt med vekselstrøm på 100-240 V, 50-60 Hz.
Produktet trækker 8 W (typisk).
ADVARSEL: Produktet er af konstruktionsklasse 1 og skal sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.


 **Fare for elektrisk stød: Når produktet bruges i et trefaset kredsløb, skal den elektriske overensstemmelse og kompatibilitet for det trefasede kredsløb bekræftes.**
Kontrollér, at de tre faser fungerer, og fordel belastningen mellem de tre faser.
Kontrollér, at nul og jord virker.
Forsøg aldrig at emulere et kredsløb på 230 V, der forbinder et apparat med to strømførende ledninger i et trefaset kredsløb på 120 V.
Forsøg aldrig at emulere et kredsløb på 200 V, der forbinder et apparat med to strømførende ledninger i et trefaset kredsløb på 100 V.


 **Fare for elektrisk stød: Elektrisk generator**
Du skal tænde for generatoren, før du tænder for produktet.
Kontrollér, at produktet er slukket, før du tænder for generatoren.

 **Fare: Brug aldrig udstyr eller tilbehør, som ikke er godkendt af L-Acoustics.**
Læs alle relaterede dokumenter med PRODUCT INFORMATION (PRODUKTOPLYSNINGER), som fulgte med produkterne, før brug af systemet.

 **Fare: Tilsigtet anvendelse**
Dette produkt er beregnet til at blive brugt af uddannet personale til erhvervmæssige anvendelser.

 **Fare: Læs OWNER'S MANUAL (EJERMANUAL) før installation af systemet.**
Følg installations- og betjeningsvejledningen nøje.
Som del af den fortsatte udvikling af teknikker og standarder forbeholder L-Acoustics sig ret til at ændre specifikationerne for sine produkter samt indholdet af sine dokumenter uden forudgående varsel.
Besøg regelmæssigt www.l-acoustics.com for at hente de seneste dokumenter og softwareopdateringer.





 **Vigtigt: Brug ikke produktet uden for dets driftstemperaturområde.**
Produktet fungerer ved stuetemperatur mellem -5 °C/23 °F og 50 °C/122 °F.
Produktet må ikke udsættes for direkte sollys.

 **Vigtigt: Produktet må ikke udsættes for ekstreme forhold.**
Produktet må ikke udsættes for fugt (regn, dis, saltvandssprøjt, damp, fugtighed, kondens ...) eller for meget varme (direkte sollys, et varmeapparat ...) i en længere tidsperiode.
Du kan finde flere oplysninger i dokumentet **Products weather protection** (Beskyttelse af produkter mod vejrforhold), der findes på webstedet.

 **Vigtigt: Brug produktet i et overensstemmende elektromagnetisk miljø.**
Produktet kan anvendes i følgende miljø: beboelse (klasse B)
Undgå radiointerferens.

Dette produkt er blevet testet og overholder bestemmelserne i EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). Disse bestemmelser er udarbejdet med henblik på at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens fra elektrisk udstyr, men det kan ikke sikres, at der aldrig vil opstå interferens.

 **Vigtigt: Frakobling af produktet**
Produktet kobles helt fra lysnettet ved at trække stikket på strømforsyningsledningen ud af stikkontakten.

-  **Vigtigt: Tilgængelighed af strømforsyningsledning og stikkontakt**
Der skal være nem adgang til hovedstikket på strømforsyningsledningen.
Der skal være nem adgang til stikkontakten.
-  **Vigtigt: Kontakt L-Acoustics angående avanceret vedligeholdelse.**
Enhver uautoriseret vedligeholdelse vil ugyldiggøre produktgarantien.
-  **Vigtigt: Forsendelse**
Brug den originale emballage til forsendelse af produktet, medmindre det er monteret i et stativ med fronten fastgjort til stativet, som beskrevet i Owner's Manual (ejermanualen).
-  **Vigtigt: Opbevar dette dokument som en integreret del af produktet.**
Produktet må ikke videresælges uden dette dokument.

[DA] Symboler på produktet



Forklaring af grafiske symboler



Lynet med pilespidssymbol i en ligesidet trekant skal advare brugeren om tilstedeværelse af uisoleret »farlig spænding« inde i produktet, der kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i det materiale, der følger med produktet.



Må ikke åbnes uden godkendelse. Dette symbol angiver tilstedeværelsen af fare for elektrisk stød. Det angiver også, at ingen vedligeholdelse, der er udført af slutbrugeren, kræver adgang til interne dele.



Dette mærke angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald noget sted i EU. Ukontrolleret bortskaffelse af affald, der kan medføre skade på miljøet eller menneskelig sundhed, skal forhindres gennem ansvarlig genanvendelse, der fremmer bæredygtigt genbrug af materialeressourcer. Bortskaf din brugte anordning ved at bruge de offentlige retur- og indsamlingssystemer, eller kontakt den forhandler, hos hvem produktet blev anskaffet. Denne kan sørge for miljøvenlig og -sikker genanvendelse.












Importøren skal om nødvendigt tilpasse et landespecifikt stik.






[DA] Specifikationer

Alle værdier i dette afsnit er typiske værdier. Se **LC16D owner's manual (ejermanualen)** for de komplette specifikationer.

Lysnettets mærkedata	100 V vekselstrøm - 240 V vekselstrøm (± 10 %), 50 Hz - 60 Hz
Strømforbrug	Maks.: 12 W
	Typisk/tomgang: 8 W
Opbevaringstemperatur	-20 °C / -4 °F til 70 °C / 158 °F
Driftstemperatur	-5 °C / 23 °F til 50 °C / 122 °F
Maksimal højde over havets overflade	2000 m
Klima	moderat, tropisk

[DE] Sicherheit

-  **Gefahr: Überprüfen Sie das Produkt vor dem Betrieb.**
Wenn Anzeichen von Defekten oder Schäden festgestellt werden, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb, um es zu warten.
-  **Gefahr: Führen Sie mindestens einmal pro Jahr eine vorbeugende Wartung durch.**
Siehe den Abschnitt über die vorbeugende Wartung in den Benutzerunterlagen für eine Liste der Maßnahmen und deren Häufigkeit.
Unzureichende Pflege des Produkts kann zum Erlöschen der Garantie führen.
-  **Stromgefahr: Überprüfen Sie die elektrische Konformität und Kompatibilität der Netzversorgung.**
Schließen Sie das Produkt nur an eine Wechselstromquelle mit einer Nennleistung von 100-240 V, 50-60 Hz an.
Das Produkt weist eine Leistungsaufnahme von 8 W (typisch) auf.
WARNUNG: Das Produkt entspricht der Klasse 1 und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
-  **Stromgefahr: Wenn das Produkt in einem Drehstromkreis verwendet wird, überprüfen Sie die elektrische Konformität und Kompatibilität des Drehstromkreises.**
Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der drei Phasen und sorgen Sie für eine gleichmäßige Lastverteilung zwischen den drei Phasen.
Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit von Neutralleiter und Erdung.
Schließen Sie das Gerät niemals an zwei Phasen eines dreiphasigen 120-V-Stromkreises an, um einen 230-V-Stromkreis nachzubilden.
Schließen Sie das Gerät niemals an zwei Phasen eines dreiphasigen 100-V-Stromkreises an, um einen 200-V-Stromkreis nachzubilden.
-  **Stromgefahr: Elektrischer Generator**
Sie müssen den Generator einschalten, bevor Sie das Produkt einschalten.
Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Generator einschalten.
-  **Gefahr: Bauen Sie niemals Komponenten oder Zubehörteile ein, die nicht von L-Acoustics zugelassen sind.**
Lesen Sie vor der Nutzung des Systems alle zugehörigen PRODUCT INFORMATION (PRODUKTINFORMATIONEN-Dokumente), die mit den Produkten geliefert werden.
-  **Gefahr: Bestimmungsgemäße Verwendung**
Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch geschultes Personal für professionelle Anwendungen bestimmt.
-  **Gefahr: Lesen Sie vor der Installation des Systems das OWNER'S MANUAL (EIGENTÜMERHANDBUCH).**
Befolgen Sie strikt die Installations- und Betriebsanleitung.
Im Rahmen der kontinuierlichen Weiterentwicklung von Techniken und Standards behält sich L-Acoustics das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte und den Inhalt seiner Dokumente ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
Besuchen Sie regelmäßig www.l-acoustics.com, um die neuesten Dokumente und Software-Updates herunterzuladen.
-  **Wichtig: Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb seines Betriebstemperaturbereichs.**
Das Produkt arbeitet bei einer Raumtemperatur zwischen -5 °C / 23 °F und 50 °C / 122 °F.
Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
-  **Wichtig: Setzen Sie das Produkt nicht extremen Bedingungen aus.**
Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum hinweg Feuchtigkeit (Regen, Nebel, Gischt, Dampf, Feuchtigkeit, Kondenswasser...) oder übermäßiger Wärme (direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper...) aus.
Weitere Informationen finden Sie in dem Dokument **Products weather protection** (Schutz der Produkte vor Witterungseinflüssen), das auf der Website verfügbar ist.
-  **Wichtig: Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in einer normgerechten elektromagnetischen Umgebung.**
Das Produkt kann in der folgenden Umgebung verwendet werden: Wohnumgebung (Klasse B).
Vermeiden Sie Funkstörungen.
Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Bestimmungen der EMV-Richtlinie (Elektromagnetische Verträglichkeit). Diese Bestimmungen sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen durch elektrische Geräte bieten. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass keine Störungen auftreten.

-  **Wichtig: Trennen des Produkts von der Stromversorgung**
Um dieses Produkt vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
-  **Wichtig: Zugänglichkeit von Netzkabel und Steckdose**
Der Hauptstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben.
Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein.
-  **Wichtig: Kontaktieren Sie L-Acoustics für eine erweiterte Wartung.**
Jegliche unbefugte Wartung führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
-  **Wichtig: Versand**
Verwenden Sie für den Versand des Produkts die Originalverpackung, sofern das Produkt nicht wie im Owner's Manual (Eigentümerhandbuch) beschrieben mit seiner Frontseite in ein Rack eingebaut und daran befestigt ist.
-  **Wichtig: Bewahren Sie dieses Dokument als integralen Bestandteil des Produkts auf.**
Verkaufen Sie das Produkt nicht ohne dieses Dokument weiter.

[DE] Symbole am Produkt



Erläuterung der grafischen Symbole



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Produktgehäuses warnen, die eine derartige Stärke aufweisen kann, dass Stromschlaggefahr gegeben ist.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation aufmerksam machen.



Öffnen für Unbefugte verboten. Dieses Symbol verweist auf Stromschlaggefahr. Es informiert zudem darüber, dass bei der Wartung durch den Endbenutzer nicht auf interne Komponenten zugegriffen werden muss.



Diese Markierung gibt an, dass das betreffende Produkt EU-weit nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Um Umweltschäden oder Gesundheitsrisiken aufgrund einer unkontrollierten Abfallentsorgung zu vermeiden, sorgen Sie für ein verantwortungsvolles Recycling, um die nachhaltige Wiederverwertung materieller Ressourcen zu gewährleisten. Für die Rückgabe gebrauchter Geräte verwenden Sie bitte die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese sorgen für ein umweltfreundliches Recycling.













Der Importeur muss bei Bedarf einen länderspezifischen Stecker anbringen.





[DE] Spezifikationen

Alle in diesem Abschnitt angegebenen Werte sind typische Werte. Die vollständigen Spezifikationen finden Sie im **LC16D owner's manual (Eigentümerhandbuch)**.

Netznominalspannung	100 V AC - 240 V AC (± 10 %), 50 Hz - 60 Hz
Stromverbrauch	Maximal: 12 W
	Typisch/Ruhezustand: 8 W
Lagertemperatur	-20 °C / -4 °F bis 70 °C / 158 °F
Betriebstemperatur	-5 °C / 23 °F bis 50 °C / 122 °F
Maximale Aufstellungshöhe	2000 m
Klima	gemäßigt, tropisch

[EL] Ασφάλεια

-  **Κίνδυνος: Ελέγξτε το προϊόν πριν από τη λειτουργία.**
Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ένδειξη ελαττώματος ή ζημιάς, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν και στείλτε το για συντήρηση.
-  **Κίνδυνος: Εκτελείτε προληπτική συντήρηση τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.**
Ανατρέξτε στην ενότητα προληπτικής συντήρησης στην τεκμηρίωση χρήστη για έναν κατάλογο ενεργειών και την απαιτούμενη συχνότητα εκτέλεσής τους.
Η ανεπαρκής συντήρηση του προϊόντος μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Επαληθεύστε την ηλεκτρική συμμόρφωση και συμβατότητα της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.**
Συνδέστε το προϊόν μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος με ονομαστική ισχύ 100-240 V, 50-60 Hz.
Το προϊόν καταναλώνει 8 W (τυπικό).
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το προϊόν είναι κατασκευής κατηγορίας 1 και θα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα δικτύου με σύνδεση προστατευτικής γείωσης.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε τριφασικό κύκλωμα, ελέγξτε την ηλεκτρική συμμόρφωση και συμβατότητα του τριφασικού κυκλώματος.**
Βεβαιωθείτε ότι οι τρεις φάσεις λειτουργούν και εξισορροπήστε τα φορτία μεταξύ των τριών φάσεων.
Βεβαιωθείτε ότι ο ουδέτερος και η γείωση λειτουργούν.
Μην προσπαθήσετε ποτέ να προσομοιώσετε ένα κύκλωμα 230 V συνδέοντας μια συσκευή σε δύο ηλεκτροφόρα καλώδια τριφασικού κυκλώματος 120 V.
Μην προσπαθήσετε ποτέ να προσομοιώσετε ένα κύκλωμα 200 V συνδέοντας μια συσκευή σε δύο ηλεκτροφόρα καλώδια τριφασικού κυκλώματος 100 V.
-  **Ηλεκτρικός κίνδυνος: Ηλεκτρική γεννήτρια**
Πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια.
Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο πριν ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια.
-  **Κίνδυνος: Ποτέ μην ενσωματώνετε εξοπλισμό ή αξεσουάρ που δεν έχει εγκριθεί από την L-Acoustics.**
Διαβάστε όλα τα σχετικά έγγραφα με PRODUCT INFORMATION (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) που συνοδεύουν τα προϊόντα πριν από τη χρήση του συστήματος.
-  **Κίνδυνος: Προβλεπόμενη χρήση**
Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό για επαγγελματικές εφαρμογές.
-  **Κίνδυνος: Διαβάστε το OWNER'S MANUAL (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ) πριν από την εγκατάσταση του συστήματος.**
Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.
Στο πλαίσιο της συνεχούς εξέλιξης τεχνικών και προτύπων, η L-Acoustics διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τις προδιαγραφές των προϊόντων της και το περιεχόμενο των εγγράφων της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
Ελέγχετε τακτικά τη διεύθυνση www.l-acoustics.com, για να λαμβάνετε τις τελευταίες ενημερώσεις εγγράφων και λογισμικού.
-  **Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας του.**
Το προϊόν λειτουργεί σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ -5 °C / 23 °F και 50 °C / 122 °F.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως.
-  **Σημαντικό: Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες συνθήκες.**
Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία (βροχή, ομίχλη, σταγονίδια θαλασσινού νερού, ατμό, υγρασία, συμπύκνωση...) ή υπερβολική θερμότητα (άμεσο ηλιακό φως, καλοριφέρ...) για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο έγγραφο **Products weather protection** (Προστασία προϊόντων από καιρικές συνθήκες), το οποίο είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο.
-  **Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συμμορφούμενο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.**
Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ακόλουθο περιβάλλον: αστικό (κατηγορία Β).
Αποφύγετε τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.
Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της οδηγίας EMC (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα). Αυτοί οι κανονισμοί έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές ηλεκτρικού εξοπλισμού, αλλά δεν είναι δυνατό να διασφαλιστεί ότι δεν θα προκύψουν ποτέ παρεμβολές.
-  **Σημαντικό: Αποσύνδεση προϊόντος**
Για να αποσυνδέσετε πλήρως αυτό το προϊόν από το δίκτυο, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.

-  **Σημαντικό: Προσβασιμότητα καλωδίου τροφοδοσίας και πρίζας**
Η πρόσβαση στο κύριο βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να είναι εύκολη.
Η πρίζα δικτύου πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
-  **Σημαντικό: Επικοινωνήστε με την L-Acoustics για επιπλέον εργασίες συντήρησης.**
Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη εργασία συντήρησης ακυρώνει την εγγύηση του προϊόντος.
-  **Σημαντικό: Αποστολή**
Χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για την αποστολή του προϊόντος, εκτός εάν αυτό είναι τοποθετημένο σε βάση με το μπροστινό μέρος στερεωμένο στη βάση, όπως περιγράφεται στο Owner's Manual (εγχειρίδιο κατόχου).
-  **Σημαντικό: Διατηρήστε το παρόν έγγραφο ως αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος.**
Δεν επιτρέπεται η μεταπώληση του προϊόντος χωρίς το παρόν έγγραφο.

[EL] Σύμβολα στο προϊόν



Επεξήγηση των γραφικών συμβόλων



Σκοπός του συμβόλου της αστραπής με την αιχμή βέλους μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο είναι να προειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" μέσα στο περίβλημα του προϊόντος, η οποία μπορεί να είναι αρκετά μεγάλη ώστε να προκαλέσει δυνητικά ηλεκτροπληξία.



Το θαυμαστικό μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει τον χρήστη για την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει το προϊόν.



Δεν πρέπει να ανοιχτεί, εκτός εάν υπάρχει σχετική εξουσιοδότηση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Επίσης, υποδεικνύει ότι για καμία εργασία συντήρησης που εκτελείται από τον τελικό χρήστη δεν απαιτείται πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα.



Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλες τις χώρες της ΕΕ. Για να αποφύγετε πιθανές επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το προϊόν με υπευθυνότητα, για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για επιστροφή της χρησιμοποιημένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και περισυλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Εκεί μπορούν να παραλάβουν το προϊόν αυτό για ανακύκλωση ασφαλή για το περιβάλλον.













Ο εισαγωγέας υποχρεούται να τοποθετήσει ένα ειδικό για τη χώρα βύσμα, εάν είναι απαραίτητο.





[EL] Προδιαγραφές

Όλες οι τιμές που δίνονται σε αυτήν την ενότητα είναι τυπικές. Ανατρέξτε στο **LC16D owner's manual (εγχειρίδιο κατόχου)** για τις πλήρεις προδιαγραφές.

Όνομαστική ισχύς δικτύου	100 V AC - 240 V AC (± 10%), 50 Hz - 60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας	Μέγιστο: 12 W
	Τυπική/Σε αδράνεια: 8 W
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C / -4 °F έως 70 °C / 158 °F
Θερμοκρασία λειτουργίας	-5 °C / 23 °F έως 50 °C / 122 °F
Μέγιστο υψόμετρο	2.000 m
Κλίμα	ήπιο, τροπικό

[ES-ES] Seguridad

-  **Peligro: Inspeccione el producto antes de utilizarlo.**
Si detecta algún signo de defecto o daño, deje de utilizar el producto para su mantenimiento.
-  **Peligro: Proceda con las operaciones de mantenimiento preventivo al menos una vez al año.**
Consulte la sección de mantenimiento preventivo en la documentación del usuario para obtener una lista de acciones y su periodicidad.
Un mantenimiento insuficiente del producto podría anular la garantía.
-  **Riesgo eléctrico: Verifique la conformidad y compatibilidad eléctrica de la red.**
Conecte el producto únicamente a un enchufe de CA de 100-240 V, 50-60 Hz.
El producto consume 8 W (típico).
ADVERTENCIA: el producto es de construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.
-  **Riesgo eléctrico: Cuando utilice el producto en un circuito trifásico, compruebe la conformidad eléctrica y la compatibilidad del circuito trifásico.**
Asegúrese de que las tres fases funcionan correctamente y equilibre las cargas entre las tres.
Compruebe que el neutro y la toma tierra funcionan.
Nunca intente emular un circuito de 230 V conectando un dispositivo a dos cables vivos de un circuito trifásico de 120 V.
Nunca intente emular un circuito de 200 V conectando un dispositivo a dos cables vivos de un circuito trifásico de 100 V.
-  **Riesgo eléctrico: Generador eléctrico**
Debe encender el generador antes de encender el producto.
Asegúrese de que el producto está apagado antes de encender el generador.
-  **Peligro: No incorpore nunca equipos o accesorios no autorizados por L-Acoustics.**
Lea todos los documentos relacionados con la PRODUCT INFORMATION (INFORMACIÓN DEL PRODUCTO) incluidos con los productos antes de utilizar el sistema.
-  **Peligro: Uso previsto**
Este producto está previsto para un uso profesional por parte de personal debidamente formado.
-  **Peligro: Lea el OWNER'S MANUAL (MANUAL DEL PROPIETARIO) antes de instalar el sistema.**
Siga estrictamente las instrucciones de instalación y funcionamiento.
Dado el constante desarrollo de las técnicas y las normas, L-Acoustics se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones de sus productos y el contenido de sus documentos.
Visite regularmente www.l-acoustics.com para descargar las últimas versiones de la documentación y el software.
-  **Importante: No utilice el producto fuera del rango de su temperatura de funcionamiento.**
El producto funciona a una temperatura ambiente entre -5 °C / 23 °F y 50 °C / 122 °F.
No exponga el producto a la luz directa del sol.
-  **Importante: No exponga el producto a condiciones extremas.**
No exponga el producto a la humedad (lluvia, niebla, agua de mar, vapor, humedad, condensación, etc.) o al calor excesivo (luz solar directa, radiador, etc.) durante un largo período de tiempo.
Para más información, consulte el documento **Products weather protection** (Protección contra intemperie de los productos), disponible en el sitio web.
-  **Importante: Utilice el producto en un entorno electromagnético conformado.**
El producto puede utilizarse en el siguiente entorno: residencial (clase B).
Evite las interferencias de radio.
Este producto ha sido probado y cumple con la normativa establecida en la directiva EMC (Compatibilidad Electromagnética). Esta normativa está diseñada para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas de los equipos eléctricos, pero no se puede garantizar que nunca se produzcan interferencias.
-  **Importante: Desconexión del producto**
Para desconectar completamente este producto de la red eléctrica, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

-  **Importante: Accesibilidad del enchufe y del cable de alimentación**
El enchufe principal del cable de alimentación debe permanecer fácilmente accesible.
La toma de corriente debe ser de fácil acceso.
-  **Importante: Contacte con L-Acoustics para un mantenimiento avanzado.**
Cualquier operación de mantenimiento no autorizada invalidará la garantía del producto.
-  **Importante: Envío**
Utilice el embalaje original para enviar el producto, a menos que esté montado en un bastidor con el panel frontal fijado a dicho bastidor, como se describe en el Owner's Manual (manual del propietario).
-  **Importante: Conserve este documento como parte integrante del producto.**
No revenda el producto sin este documento.

[ES-ES] Símbolos en el producto



Explicación de los símbolos gráficos



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislar dentro del recinto del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento importantes en la documentación que acompaña al producto.



No lo abra a menos que esté autorizado para ello. Este símbolo indica la presencia de riesgos de descarga eléctrica. También indica que ningún mantenimiento realizado por el usuario final requiere el acceso a los componentes internos.



Esta marca indica que este producto no debe ser desechado con otros residuos domésticos en el territorio de la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana provocados por el vertido incontrolado de desechos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para su reciclaje ecológico.














Si fuese necesario, el importador debe instalar un enchufe específico del país.




[ES-ES] Especificaciones

Todos los valores incluidos en esta sección son valores típicos. Consulte el **owner's manual (manual del propietario) de LC16D** para conocer todas las especificaciones.

Alimentación eléctrica	100 V CA - 240 V CA (± 10 %), 50 Hz - 60 Hz
Consumo de energía	Máximo: 12 W
	Típico/Inactivo: 8 W
Temperatura de almacenamiento	Entre -20 °C / -4 °F y 70 °C / 158 °F
Temperatura de operación	Entre -5 °C / 23 °F y 50 °C / 122 °F
Altitud máxima	2000 m
Clima	moderado, tropical

[ET] Ohutus

-  **Oht! Inspekteerige enne tööd toodet.**
Kui tuvastate mistahes defekti või kahjustuse märke, eemaldage kohe toode hoolduse jaoks kasutuselt.
-  **Oht! Tehke ennetav hooldus vähemalt kord aastas.**
Lugege kasutusjuhendi ennetava hoolduse jaotisest hooldustoimingute ja nende välpade teavet. Kui toodet ei hooldata nõuetekohaselt, võib garantii kaotada kehtivuse.
-  **Elektrioht! Kontrollige elektrivõrgu vastavust ja ühilduvust.**
Ühendage toode ainult 100–240 V, 50–60 Hz pingega vahelduvvoolu pistikupesassa. Toode tarbib 8 W (tüüpiline).
HOIATUS: Toode on 1. klassi konstruktsiooniga ja peab olema ühendatud kaitsva maandusühendusega pistikupesassa.
-  **Elektrioht! Kui toodet kasutatakse kolmefaasilises vooluahelas, kontrollige kolmefaasilise vooluahela elektrilist vastavust ja ühilduvust.**
Veenduge, et kolm faasi töötaksid, ja tasakaalustage koormused kolme faasi vahel.
Veenduge, et neutraal- ja maandusühendus toimiks.
Ärge kunagi püüdke jäljendada 230 V vooluahelat, ühendades seadme 120 V kolmefaasilise vooluahela kahe pingega all oleva juhtmega.
Ärge kunagi püüdke jäljendada 200 V vooluahelat, ühendades seadme 100 V kolmefaasilise vooluahela kahe pingega all oleva juhtmega.
-  **Elektrioht! Elektrigeneraator**
Te peate elektrigeneraatori enne toote sisse lülitamist tööle panema.
Kontrollige enne generaatori sisse lülitamist, et generaatori toide oleks väljas.
-  **Oht! Ärge kunagi ühendage seadmeid ega tarvikuid, mida L-Acoustics pole heaks kiitnud. Enne süsteemi kasutuselevõtmist lugege läbi kõik toodetega kaasas olevad PRODUCT INFORMATION (TOOTEINFO) teavikud.**
-  **Oht! Sihtotstarve**
See toode on mõeldud kutsealaseks kasutamiseks õppinud professionaalidele.
-  **Oht! Enne süsteemi paigaldamist lugege teavikut OWNER'S MANUAL (KÄSIRAAMAT).**
Järgige rangelt paigaldus- ja kasutusjuhendit.
Kuna tehnilised teadmised ja normid muutuvad pidevalt, võib L-Acoustic oma toodete tehnilisi andmeid ja dokumentatsiooni sisu etteteatamata muuta.
Vaadake regulaarselt veebilehte www.l-acoustics.com ning laadige uusimad teavikud ja tarkvaravärskendused alla.
-  **Tähtis! Ärge kasutage toodet väljaspool selle töötemperatuuri vahemikku.**
Toode on mõeldud tööks toatemperatuuril vahemikus $-5\text{ °C} / 23\text{ °F}$ kuni $50\text{ °C} / 122\text{ °F}$.
Ärge jätke toodet otsese päikese kätte.
-  **Tähtis! Ärge jätke toodet äärmuslikesse tingimustesse.**
Ärge jätke toodet pikema aja jooksul niiskuse (vihm, udu, meresool, aur, niiskus, kondensatsioon...) ega liigse kuumuse kätte (otsene päike, radiاتور...).
- Lisateavet leiate teavikust **Products weather protection** (Toodete ilmakaitse), mis on saadaval veebisaidil.
-  **Tähtis! Kasutage toodet nõuetekohases elektromagnetilises keskkonnas.**
Toodet saab kasutada järgmises keskkonnas: eluruumid (klass B).
Vältige raadiohäireid.
Seda toodet on katsetatud ja see vastab EMC (elektromagnetilise ühilduvuse) direktiivi nõuetele. Nende eeskirjade eesmärk on pakkuda mõistlikku kaitset elektriseadmetest tulenevate kahjulike häirete eest, kuid ei saa tagada, et häireid ei esine kunagi.
-  **Tähtis! Toote lahtiühendamine**
Selle toote täielikuks vooluvõrgust lahutamiseks tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
-  **Tähtis! Toitejuhtme ja pistikupesa juurdepääsetavus**
Toitejuhtme põhipistik peab jääma kergesti ligipääsetavaks.
Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav.

-  **Tähtis! Spetsiifilisteks hooldustöödeks võtke ühendust L-Acousticsiga.**
Kui toodet parandatakse tootjaga kooskõlastamata, kaotab garantii kehtivuse.
-  **Tähtis! Tarne**
Kasutage toote transportimiseks originaalpakendit, välja arvatud juhul, kui see on paigaldatud restile, nagu on kirjeldatud teavikus Owner's Manual (käsiraamat).
-  **Tähtis! Hoidke see teavik alles, sest see on toote lahutamatu osa.**
Toote edasimüümisel andke see teavik ostjale kaasa.

[ET] Tootel olevad sümbolid



Graafiliste sümbolite selgitus



Võrdhaarse kolmnurga sees olev noolepeaga välgunool on mõeldud selleks, et hoiatada kasutajat toote korpuses oleva isoleerimata "ohtliku pinge" olemasolust, mis võib olla piisavalt suur, et tekitada inimestele elektrilöögi ohtu.



Võrdhaarse kolmnurga sees olev hüüumärk on mõeldud selleks, et teavitada kasutajat tootega kaasasolevas kirjanduses olevate oluliste kasutus- ja hooldusjuhiste olemasolust.



Ärge avage volituste olemasoluta. See sümbol viitab elektrilöögi ohu olemasolule. Samuti näitab see, et lõppkasutaja poolt tehtavad hooldustööd ei nõua juurdepääsu sisekomponentidele.



See märgis näitab, et EL-is ei tohi seda toodet kasutusest kõrvaldamisel visata olmejäätmete hulka. Viige toode ettenähtud jäätmekogumiskohta, et vältida keskkonna ja inimeste tervise kahjustamist ning aidata kaasa toormaterjalide loodussäästlikule taaskasutamisele. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastamis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toote ostsite. Nad viivad toote ettenähtud jäätmekogumiskohta.

Maaletooja peab vajadusel kaasa panema riigispetsiifilise pistiku.

[ET] Tehnilised andmed

Kõik selles jaotises antud väärtused on tüüpväärtused. Vt **LC16D owner's manual (käsiraamat)** täielike näitajate jaoks.

Põhivõrgu määr	100 V AC – 240 V AC (± 10%), 50 Hz – 60 Hz
Toitetarve	Maksimaalselt: 12 W
	Tüüpiline/Tühjalt: 8 W
Ladustamistemperatuur	-20 °C / -4 °F kuni 70 °C / 158 °F
Töötemperatuur	-5 °C / 23 °F kuni 50 °C / 122 °F
Maksimaalne kõrgus	2000 m
Kliima	Mõõdukas,, troopiline

[FI] Turvallisuus

- !** **Vaara: Tarkista tuote ennen käyttöä.**
Jos havaitset merkkejä viasta tai vauriosta, poista tuote välittömästi käytöstä huoltoa varten.
- !** **Vaara: Suorita ennaltaehkäisevä huolto vähintään kerran vuodessa.**
Ks. käyttäjäasiakirjojen ennaltaehkäisevää huoltoa käsittelevästä osiosta luettelo toimista ja niiden toistuvuudesta. Tuotteen riittämätön ylläpito voi mitätöidä takuun.
- ⚡** **Sähkövaara: Vahvista sähköverkon vaatimustenmukaisuus ja yhteensopivuus.**
Liitä tuote vain vaihtovirtapistorasiaan, jonka nimellisjännite on 100–240 V, 50–60 Hz.
Tuote kuluttaa 8 W (tyypillisesti).
VAROITUS: tuote on rakenteeltaan luokan 1 tuote ja se on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- ⚡** **Sähkövaara: Tarkista kolmivaihepiirin sähkötekniinen vaatimustenmukaisuus ja yhteensopivuus, kun tuotetta käytetään kolmivaihepiirissä.**
Varmista, että kaikki kolme vaihetta toimivat, ja tasapainota kuormat kolmen vaiheen välillä.
Vahvista, että nolla ja maadoitus toimivat.
Älä koskaan yritä jäljitellä 230 V:n piiriä, jossa laite liitetään 120 V:n kolmivaihepiirin kahteen jännitteiseen johtoon.
Älä koskaan yritä jäljitellä 200 V:n piiriä, jossa laite liitetään 100 V:n kolmivaihepiirin kahteen jännitteiseen johtoon.
- ⚡** **Sähkövaara: Sähkögeneraattori**
Generaattori on kytkettävä päälle ennen tuotteen kytkemistä päälle.
Vahvista ennen generaattorin kytkemistä päälle, että tuote on kytketty pois päältä.
- !** **Vaara: Älä koskaan käytä laitteita tai lisävarusteita, joita L-Acoustics ei ole hyväksynyt.**
Lue kaikki tuotteiden mukana toimitetut PRODUCT INFORMATION (TUOTETIEDOT) -asiakirjat ennen järjestelmän käyttämistä.
- !** **Vaara: Käyttötarkoitus**
Tämä tuote on tarkoitettu koulutetun henkilöstön ammattikäyttöön.
- !** **Vaara: Lue OWNER'S MANUAL (OMISTAJAN KÄSIKIRJA) ennen järjestelmän asentamista.**
Noudata asennus- ja käyttöohjeita tarkasti.
Osana tekniikoiden ja standardien jatkuvaa kehitystä L-Acoustics pidättää oikeuden muuttaa tuotteidensa eritelmiä ja asiakirjojensa sisältöä ilman ennakoilmoitusta.
Käy osoitteessa www.l-acoustics.com säännöllisesti lataaksesi uusimmat asiakirja- ja ohjelmistopäivitykset.
- !** **Tärkeää: Älä käytä tuotetta sen käyttölämpötila-alueen ulkopuolella.**
Tuote toimii huoneenlämmössä -5–50 °C (23–122 °F).
Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle.
- !** **Tärkeää: Älä altista tuotetta äärimmäisille olosuhteille.**
Älä altista tuotetta kosteudelle (sade, sumu, roiskevesi, höyry, kosteus, kondensaatio...) tai liialliselle lämmölle (suora auringonvalo, lämmityslaite...) pitkäksi aikaa.
Lisätietoja on verkkosivuilta löytyvässä asiakirjassa **Products weather protection** (Tuotteiden sääsuojaus).
- !** **Tärkeää: Käytä tuotetta vaatimustenmukaisessa sähkömagneettisessa ympäristössä.**
Tuotetta voidaan käyttää seuraavassa ympäristössä: asuinrakennukset (luokka B).
Vältä radiohäiriöitä.
Tuote on testattu ja se on EMC-direktiivin (sähkömagneettinen yhteensopivuus) mukainen. Nämä määräykset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja sähkölaitteiden aiheuttamilta haitallisilta häiriöiltä, mutta ei voida taata, ettei häiriöitä koskaan ilmene.
- !** **Tärkeää: Tuotteen kytkeminen irti virrasta**
Irrota tämä tuote kokonaan verkkovirrasta irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
- !** **Tärkeää: Virtajohdon ja pistorasian käyttö**
Virtajohdon ensisijaisen pistokkeen on oltava helposti käytettävissä.
Pistorasian on oltava helposti käytettävissä.
- !** **Tärkeää: Ota yhteyttä L-Acousticsiin edistynyttä huoltoa varten.**
Kaikki luvattomat huoltotoimenpiteet mitätöivät tuotteen takuun.



Tärkeää: Toimitus

Käytä tuotteen lähettämiseen alkuperäistä pakkausta, ellei sitä ole asennettu telineeseen siten, että etupaneelit on kiinnitetty telineeseen, kuten Owner's Manual (omistajan käsikirja) -asiakirjassa on kuvattu.



Tärkeää: Säilytä tämä asiakirja erottamattomana osana tuotetta.

Älä myy tuotetta eteenpäin ilman tätä asiakirjaa.

[FI] Tuotteessa käytetyt symbolit



Graafisten symbolien selitykset



Tasasivuisessa kolmiossa oleva nuolella varustettu salamasyntoli on tarkoitettu varoittamaan kyttäjää tuotteen kotelossa olevasta eristämättömstä "vaarallisesta jännitteestä", joka voi olla riittävän voimakas aiheuttamaan sähköiskuvaaran ihmisille.



Tasasivuisessa kolmiossa oleva huutomerkki on tarkoitettu kiinnittämään kyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana toimitetuissa asiakirjoissa.



Ei saa avata ilman lupaa. Tämä symboli osoittaa sähköiskuvaaran. Se osoittaa myös, että mikään loppukyttäjän suorittama huolto ei vaadi pääsyä sisäisiin komponentteihin.



Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana missään EU:n alueella. Jotta jätteiden hallisemattomasta hävittämisestä ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle, ne tulee kierrättää vastuullisesti ja edistää näin materiaalivarojen kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa kytetyn laitteen, käytä palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristön kannalta turvallisesti.














Maahantuojan on tarvittaessa asennettava maakohtainen pistoke.




[FI] Tekniset tiedot

Kaikki tässä osiossa esitetyt arvot ovat tyyppillisiä arvoja. Katso **LC16D owner's manual** (omistajan käsikirja) -asiakirjasta täydelliset tekniset tiedot.

Verkkovirran jännite	100–240 V AC ($\pm 10\%$), 50–60 Hz
Virrankulutus	Enintään: 12 W
	Tyyppillinen/tyhjäkäynti: 8 W
Säilytyslämpötila	-20–70 °C (-4–158 °F)
Käyttölämpötila	-5–50 °C (23–122 °F)
Enimmäiskorkeus	2 000 m
Ilmasto	leuto, trooppinen

[FR] Sécurité

-  **Danger : Inspectez le produit avant utilisation.**
Si vous détectez le moindre défaut ou signe d'endommagement, mettez immédiatement l'appareil hors circuit d'utilisation pour procéder ensuite à sa maintenance.
-  **Danger : Effectuez les actions de maintenance préventive au moins une fois par an.**
Référez-vous à la section de maintenance préventive dans la documentation utilisateur pour une liste d'actions et leur périodicité. L'entretien insuffisant du produit peut entraîner l'annulation de la garantie.
-  **Danger électrique : Vérifiez la conformité électrique et la compatibilité de l'alimentation secteur.**
Connectez l'appareil uniquement à un secteur alternatif de caractéristiques comprises entre 100-240 V, 50-60 Hz. Le produit consomme 8 W (typique).
AVERTISSEMENT : Le produit est de Classe 1 et doit être connecté à une fiche secteur munie d'une connexion à la terre.
-  **Danger électrique : Lorsque le produit est utilisé dans un circuit triphasé, vérifiez la conformité électrique et la compatibilité du circuit triphasé.**
Vérifiez que chaque phase fonctionne, et équilibrez les charges entre les trois phases.
Vérifiez que le neutre et la connexion à la terre fonctionne.
Ne jamais tenter de reproduire un circuit 230 V en connectant l'appareil à deux phases d'un circuit triphasé 120 V.
Ne jamais tenter de reproduire un circuit 200 V en connectant l'appareil à deux phases d'un circuit triphasé 100 V.
-  **Danger électrique : Groupe électrogène**
Mettez sous tension le groupe électrogène en premier, puis le produit.
Vérifiez que le produit est hors tension avant de mettre le groupe électrogène sous tension.
-  **Danger : N'incorporez jamais d'équipements ou accessoires non approuvés par L-Acoustics.**
Lisez tous les documents PRODUCT INFORMATION (INFORMATIONS PRODUIT) concernés avant d'exploiter le système.
-  **Danger : Utilisation prévue**
Ce produit est destiné à un usage professionnel par du personnel formé.
-  **Danger : Lisez le OWNER'S MANUAL (MANUEL DU PROPRIÉTAIRE) avant d'utiliser le produit.**
Suivez strictement les instructions d'installation et d'utilisation.
En raison de l'évolution constante des techniques et des normes, L-Acoustics se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de ses produits et les informations contenues dans ses documents.
Visitez régulièrement le site web www.l-acoustics.com afin de télécharger les dernières versions des documents et logiciels.
-  **Important : N'utilisez pas l'appareil en dehors de sa plage de température nominale.**
L'appareil fonctionne dans un environnement dont la température est comprise entre -5 °C / 23 °F et 50 °C / 122 °F.
N'exposez pas l'appareil au soleil.
-  **Important : Ne soumettez pas le produit à des conditions extrêmes.**
Ne soumettez pas le produit à l'humidité (pluie, brume, embrun, vapeur, humidité ambiante, condensation...) ou à une chaleur excessive (soleil direct, radiateur...) pendant une période prolongée.
Pour plus d'informations, référez-vous au document **Product weather protection** (Protection des produits contre les intempéries), disponible sur le site web.
-  **Important : Utilisez l'appareil dans un environnement électromagnétique conforme.**
Le produit peut être utilisé dans l'environnement suivant : résidentiel (classe B).
Évitez les interférences radio.
Ce produit a été testé et est conforme aux réglementations de la directive CEM (Compatibilité électromagnétique - EMC : Electro Magnetic Compatibility). Ces réglementations sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences provenant de l'équipement électrique, il ne peut cependant pas être garanti que les interférences ne se produisent pas.
-  **Important : Déconnexion de l'appareil**
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
-  **Important : Accessibilité de la fiche secteur et de la prise de courant**
La fiche secteur doit rester facilement accessible.
La prise de courant doit être facilement accessible.

-  **Important : Contactez L-Acoustics pour la maintenance avancée.**
Toute opération de maintenance non autorisée annulera la garantie du produit.
-  **Important : Transport**
Utilisez l'emballage d'origine pour le transport, à moins que le produit ne soit monté dans un rack, fixé par l'avant, comme décrit dans le Owner's Manual (manuel du propriétaire).
-  **Important : Entretenez ce document comme une partie intégrante du produit.**
Ne revendez pas le produit sans ce document.

[FR] Symboles sur le produit



Légende des symboles



L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence dans le produit d'une « tension dangereuse » non isolée, de magnitude suffisamment grande pour représenter un risque de choc électrique aux personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation fournie avec le produit.



Ne pas ouvrir. Ce symbole signale un risque de choc électrique. Il indique également qu'aucune opération de maintenance effectuée par l'utilisateur final ne requiert l'accès aux composants internes.



Ce pictogramme signale que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez recycler cet appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les filières de collecte et de ramassage ou contactez le détaillant qui vous a vendu le produit. Il prendra en charge le recyclage de ce produit.


L'importateur doit équiper le câble d'une prise spécifique à son pays, si nécessaire.


[FR] Spécifications


Toutes les valeurs données dans cette section sont les valeurs typiques. Référez-vous au **LC16D manuel du propriétaire** pour les spécifications complètes.


Caractéristiques secteur	100 V AC - 240 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz - 60 Hz
Consommation de puissance	Maximum: 12 W
	Typical/Idle: 8 W
Température de stockage	-20 °C / -4 °F à 70 °C / 158 °F
Température de fonctionnement	-5 °C / 23 °F à 50 °C / 122 °F
Altitude maximum	2000 m
Climat	tempéré, tropical


[HR] Sigurnost


- 


Opasnost: Pregledajte proizvod prije upotrebe.
Ako se utvrdi bilo kakva neispravnost ili oštećenje, odmah povucite proizvod iz upotrebe radi njegova održavanja.
- 


Opasnost: Preventivno održavanje provodite barem jednom godišnje.
U korisničkoj dokumentaciji, u odjeljku o preventivnom održavanju pronaći ćete popis radnji i koliko ih često trebate poduzimati. Ako se proizvod ne održava redovito, jamstvo se može poništiti.
- 


Električna opasnost: Provjerite električnu sukladnost i kompatibilnost mrežnog napajanja.
Proizvod priključite samo na utičnicu izmjeničnog napajanja sa sljedećim nazivnim podacima 100 – 240 V, 50 – 60 Hz. Proizvod troši 8 W (uobičajeno).
UPOZORENJE: konstrukcija proizvoda je Klasa 1 i mora se priključiti na mrežnu utičnicu s priključkom za zaštitno uzemljenje.
- 


Električna opasnost: Kada se proizvod upotrebljava u trofaznom električnom krugu, provjerite električnu sukladnost i kompatibilnost trofaznog kruga.
Provjerite ispravnost rada tri faze i ravnomjerno rasporedite opterećenje na sve tri faze. Provjerite ispravnost rada neutralnog voda i uzemljenja. Nemojte ni u kojem slučaju emulirati krug od 230 V tako da uređaj spojite između dvije faze trofaznog sustava od 120 V. Nemojte ni u kojem slučaju emulirati krug od 200 V tako da uređaj spojite između dvije faze trofaznog sustava od 100 V.
- 


Električna opasnost: Električni generator
Generator morate uključiti prije uključivanja proizvoda. Provjerite prije uključivanja generatora je li proizvod isključen.
- 


Opasnost: Nemojte dodavati opremu ili pribor koje nije odobrila tvrtka L-Acoustics. Prije upotrebe pročitajte sve dokumente PRODUCT INFORMATION (PODACI O PROIZVODU) isporučene s proizvodom.
- 


Opasnost: Namjena
Proizvod je namijenjen za profesionalnu upotrebu od strane obučениh djelatnika.
- 


Opasnost: Pročitajte OWNER'S MANUAL (PRIRUČNIK ZA VLASNIKE) prije montiranja sustava.
Strogo se držite uputa za ugradnju i rukovanje.
U okviru kontinuiranog razvoja tehnike i standarda, tvrtka L-Acoustics pridržava pravo promjene specifikacija svojih proizvoda i sadržaja ove dokumentacije bez prethodne obavijesti.
Redovito posjećujte www.lacoustics.com kako biste preuzeli najnoviju dokumentaciju i ažuriranja softvera.
- 

Važno: Proizvod nemojte upotrebljavati izvan radnog raspona temperature.
Proizvod je predviđen za rad pri sobnoj temperaturi između -5 °C / 23 °F i 50 °C / 122 °F. Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- 

Važno: Ne izlažite proizvod ekstremnim uvjetima.
Ne izlažite proizvod vlazi (kiša, magla, morske kapljice, para, vlažnost, kondenzacija.) ili prekomjernoj toplini (izravna sunčeva svjetlost, radiator...) tijekom dužeg razdoblja. Više informacija potražite u dokumentu **Products weather protection** (Zaštita proizvoda od atmosferskih utjecaja) koji je dostupan na web-mjestu.
- 

Važno: Proizvod upotrebljavajte u sukladnom elektromagnetskom okruženju.
Proizvod se može upotrebljavati u sljedećem okruženju: stambeno (klasa B).
Izbjegavanje radijskih smetnji.
Ovaj proizvod je ispitan i sukladan je propisima EMC direktive (elektromagnetska kompatibilnost). Ti su propisi predviđeni radi pružanja razumne zaštite od štetnih smetnji iz električne opreme, ali ne može se jamčiti da se smetnje neće nikada pojaviti.
- 

Važno: Odvajanje proizvoda
Ako želite proizvod u potpunosti odvojiti od električne mreže, iskopčajte utikač kabela za napajanje iz mrežne utičnice.
- 

Važno: Mogućnost pristupa kabele i utičnici električnog napajanja
Glavni utikač kabela za mrežno napajanje treba biti lako dostupan. Utičnica za mrežno napajanje treba biti lako dostupna.
- 

Važno: Obratite se tvrtki L-Acoustics za napredno održavanje.
Bilo kakav oblik neovlaštenog održavanja poništiti će jamstvo.



Važno: Otprema

Upotrijebite originalnu ambalažu za otpremu proizvoda, osim ako je ugrađen u stelažu s prednjom stranom pričvršćenom na stelažu, kao što je opisano u Owner's Manual (priručniku za vlasnike).



Važno: Ovaj dokument sastavni je dio proizvoda.

Prilikom prodaje ovog proizvoda, svakako priložite i ovaj dokument.

[HR] Simboli na proizvodu



Opis grafičkih simbola



Simbol munje s vrhom u obliku strelice unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje na prisutnost neizoliranog „opasnog napona“ u kućištu proizvoda koji može biti dovoljno visok da predstavlja opasnost od električnog udara za korisnike.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje za korisnike na prisutnost važnih uputa za rukovanje i održavanje u dokumentaciji koja dolazi s proizvodom.



Nemojte otvarati ako niste za to ovlašteni. Ovaj simbol označava prisutnost opasnosti od električnog udara. On također označava za održavanje koje obavlja krajnji korisnik nije potreban pristup unutarnjim sastavnim dijelovima.



Ova oznaka označava da se proizvod ne smije odložiti s drugim kućnim otpadom u EU-u. Da bi se spriječio negativan utjecaj nekontrolirano bačenog otpada na okoliš ili ljudsko zdravlje, odgovorno reciklirajte kako biste poticali održivu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili uređaj poslužite se sustavom za povrat i prikupljanje ili se obratite maloprodajnom mjestu na kojemu je uređaj kupljen. Oni mogu proizvod zbrinuti na način siguran za okoliš.

Ako je potrebno, uvoznik je obavezan montirati utikač za zemlju uvoza.

[HR] Specifikacije

Sve vrijednosti u ovom odjeljku su uobičajene vrijednosti. U owner's manual (priručniku za vlasnike) **LC16D potražite** potpune specifikacije.

Nazivni podaci mreže	100 V AC - 240 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz - 60 Hz
Potrošnja snage	Najviše: 12 W
	Uobičajeno/Mirovanje: 8 W
Temperatura skladištenja	-20 °C / -4 °F do 70 °C / 158 °F
Radna temperatura	-5 °C / 23 °F do 50 °C / 122 °F
Maksimalna nadmorska visina	2000 m
Klima	umjerena, tropska

[HU] Biztonság



Veszély: Üzemeltetés előtt vizsgálja meg a terméket.

Ha hiba vagy sérülés jelét észleli, azonnal hagyjon fel a termék használatával, és gondoskodjon a karbantartásáról.



Veszély: Legalább évente egyszer végezze el a megelőző karbantartást.

A karbantartási műveletek és azok gyakoriságának felsorolását lásd a felhasználói dokumentáció megelőző karbantartási szakaszában.

A termék elmaradt karbantartása esetén a garancia érvényét veszítheti.



Elektromos veszély: Ellenőrizze az elektromos hálózat elektromos megfelelőségét és kompatibilitását.

A terméket csak 100–240 V-os, 50–60 Hz-es váltóáramú fali csatlakozóhoz csatlakoztassa.

A termék teljesítményfelvétele 8 W (jellemző).

FIGYELMEZTETÉS: A termék egy I. védelmi osztályú berendezés, és védőföldeléssel ellátott csatlakozással kell csatlakoztatni az elektromos hálózat aljzatához.



Elektromos veszély: Ha a terméket háromfázisú áramkört használja, ellenőrizze a háromfázisú áramkör elektromos megfelelőségét és kompatibilitását.

Győződjön meg arról, hogy a három fázis működik, és ossza el a terhelést megfelelően a három fázis között.

Győződjön meg arról, hogy a nullavezető és a földelővezető működik.

Soha ne próbáljon meg 230 V-os áramkört mesterségesen létrehozni úgy, hogy egy berendezést egy 120 V-os, háromfázisú áramkör két, feszültség alatt álló vezetékére köt rá.

Soha ne próbáljon meg 200 V-os áramkört mesterségesen létrehozni úgy, hogy egy berendezést egy 100 V-os, háromfázisú áramkör két, feszültség alatt álló vezetékére köt rá.



Elektromos veszély: Elektromos generátor

A termék bekapcsolása előtt kapcsolja be a generátort.

A generátor bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva.



Veszély: Soha ne építsen be az L-Acoustics által nem jóváhagyott berendezéseket vagy tartozékokat.

A rendszer alkalmazása előtt olvassa el a termékkel együtt szállított összes kapcsolódó PRODUCT INFORMATION (TERMÉKINFORMÁCIÓS) dokumentumot.



Veszély: Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket képzett személyzet általi professzionális felhasználásra tervezték.



Veszély: A rendszer felszerelése előtt az OWNER'S MANUAL (ÜZEMELTETŐI KÉZIKÖNYVET).

Szigorúan tartsa be a beszerelési és működtetési utasításokat.

Az L-Acoustics a technikák és szabványok folyamatos fejlesztéséből eredően fenntartja a jogot, hogy termékeinek specifikációit és dokumentumainak tartalmát előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

A legújabb dokumentum- és szoftverfrissítések letöltéséhez rendszeresen látogasson el a www.l-acoustics.com weboldalra.



Fontos: Ne használja a terméket az üzemi hőmérséklet-tartományon kívül.

A termék -5 °C/23 °F és 50 °C/122 °F közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.

Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek.



Fontos: Ne tegye ki a terméket szélsőséges körülményeknek.

Ne tegye ki a terméket huzamosabb ideig nedvességnek (eső, köd, tengervízpermet, vízgőz, pára, lecsapódás stb.) vagy túl magas hőmérsékletnek (közvetlen napfény, radiátor stb.).

További információért olvassa el a weboldalon elérhető **Products weather protection** (A termékek időjárás elleni védelme) c. dokumentumot.



Fontos: A terméket az előírásoknak megfelelő elektromágneses környezetben használja.

A termék a következő környezetben használható: lakóterület (B osztály).





Kerülje a rádióinterferenciát.

Ezt a terméket tesztelték, és megfelel az EMC-irányelv (elektromágneses összeférhetőség) előírásainak. Ezen szabályozások észszerű mértékű védelmet biztosítanak az elektromos berendezésekből származó káros interferenciával szemben, azonban nem garantálható, hogy soha nem lép fel interferencia.



Fontos: A termék leválasztása

A termék elektromos hálózatról való teljes lecsatlakoztatásához válassza le a tápkábelt az elektromos hálózat aljzatáról.

-  **Fontos: A tápkábel és az aljzat elérhetőségének biztosítása**
A tápkábel fő csatlakozójának könnyen elérhetőnek kell maradnia.
Az elektromos hálózat aljzatának könnyen elérhetőnek kell lennie.
-  **Fontos: A szakszerű karbantartással kapcsolatos információkért forduljon az L-Acoustics vállalathoz.**
Jogosulatlan karbantartási műveletek végzése esetén a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.
-  **Fontos: Szállítás**
A termék szállításához használja az eredeti csomagolást, kivéve, ha a termék rack állványra lett felszerelve, és az elülső része a rack állványhoz van rögzítve az Owner's Manual (üzemeltetői kézikönyv) leírásának megfelelően.
-  **Fontos: A jelen dokumentumot tekintse a termék szerves részének, és azt a termékkel együtt őrizze meg.**
A termék továbbértékesítése esetén e dokumentumot is adja át a vevőnek.

[HU] A terméken található szimbólumok



A grafikus szimbólumok magyarázata



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő, nyílban végződő villám szimbólum a termék házában belül található szigetetlen, „veszélyes feszültségre” figyelmeztet, amely elég nagy erősségű ahhoz, hogy fennálljon az áramütés veszélye.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel a termékhez mellékelt dokumentumokban található fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét.



Felhatalmazás nélkül tilos felnyitni. Ez a szimbólum áramütés veszélyére figyelmeztet. Azt is jelzi, hogy a végfelhasználó által elvégzendő karbantartási műveletek során nincs szükség a belső alkatrészek elérésére.



Ez a jelölés arra figyelmeztet, hogy a terméket az EU területén belül nem szabad a háztartási hulladék közé rakni. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti kár vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében a termék újrahasznosítását felelősségteljes módon végezze. A használt készülék visszavételéhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. A kereskedők jogosultak a terméket a környezetbarát újrahasznosítás céljából átvenni.













Ha szükséges, az importőrnek be kell szerelnie egy olyan csatlakozódugót, amely megfelel az adott ország szabványainak.





[HU] Specifikációk

Az ebben a részben megadott összes érték jellemző érték. A teljes specifikációért lásd az **LC16D owner's manual (üzemeltetői kézikönyvét)**.

Elektromos hálózat	100 V AC – 240 V AC (± 10%), 50 Hz – 60 Hz
Energiafogyasztás	Legfeljebb 12 W
	Jellemző/Tétlen állapot: 8 W
Tárolási hőmérséklet	-20 °C / -4 °F – 70 °C / 158 °F
Üzemi hőmérséklet	-5 °C / 23 °F – 50 °C / 122 °F
Maximális üzemeltetési magasság	2000 m
Éghajlat	mérsékelt, trópusi

[IT] Sicurezza

-  **Pericolo: Eseguire un'ispezione del prodotto prima del funzionamento.**
Se viene riscontrato un difetto o un danno, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e sottoporre quest'ultimo a manutenzione.
-  **Pericolo: Effettuare la manutenzione preventiva almeno una volta all'anno.**
Fare riferimento alla sezione relativa alla manutenzione preventiva nella documentazione per l'utente che contiene un elenco delle azioni da eseguire e la relativa periodicità.
Una manutenzione insufficiente del prodotto può invalidare la garanzia.
-  **Pericolo elettrico: Verificare la conformità elettrica e la compatibilità dell'alimentazione di rete.**
Collegare il prodotto esclusivamente a una presa di alimentazione CA con tensione nominale 100-240 V, 50-60 Hz.
La potenza assorbita dal prodotto è 8 W (tipica).
AVVERTENZA: il prodotto è di Classe 1 e deve essere collegato a una presa di alimentazione con messa a terra di protezione.
-  **Pericolo elettrico: Se il prodotto è utilizzato in un circuito a tre fasi, verificare la conformità elettrica e la compatibilità del circuito.**
Verificare che le tre fasi funzionino e bilanciare il carico tra di esse.
Verificare che il neutro e la terra funzionino.
Non tentare di emulare un circuito a 230 V collegando un apparato a due fili in tensione di un circuito a tre fasi a 120 V.
Non tentare di emulare un circuito a 200 V collegando un apparato a due fili in tensione di un circuito a tre fasi a 100 V.
-  **Pericolo elettrico: Generatore elettrico**
Accendere il generatore prima del prodotto.
Verificare che il prodotto sia spento prima di accendere il generatore.
-  **Pericolo: Non integrare apparecchiature o accessori che non siano approvati da L-Acoustics.**
Prima di utilizzare il sistema, consultare tutta la documentazione PRODUCT INFORMATION (INFORMAZIONE SUL PRODOTTO) pertinente, fornita con il prodotto stesso.
-  **Pericolo: Destinazione d'uso**
Il presente prodotto è destinato all'uso da parte di personale adeguatamente formato per applicazioni professionali.
-  **Pericolo: Prima di installare il sistema, consultare il documento OWNER'S MANUAL (MANUALE DEL PROPRIETARIO).**
Seguire attentamente le istruzioni per l'installazione e il funzionamento.
In risposta alla costante evoluzione di tecniche e standard, L-Acoustics si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche dei prodotti e il contenuto della propria documentazione.
Consultare regolarmente www.l-acoustics.com per scaricare la documentazione più recente e gli aggiornamenti software.
-  **Importante: Non utilizzare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura di funzionamento.**
Il prodotto funziona a una temperatura ambiente compresa tra -5 °C/23 °F e 50 °C/122 °F.
Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
-  **Importante: Non esporre il prodotto a condizioni estreme.**
Non esporre il prodotto a umidità (pioggia, rugiada, spruzzi del mare, vapore, umidità, condensa...) o a calore eccessivo (luce diretta del sole, termosifoni...) per un periodo di tempo prolungato.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento **Products weather protection** (Protezione dei prodotti dalle intemperie), disponibile sul sito Web.
-  **Importante: Utilizzare il prodotto in un ambiente elettromagnetico conforme.**
Il prodotto può essere utilizzato nel seguente ambiente: residenziale (classe B).
Evitare le interferenze audio.
Questo prodotto è stato testato e risulta conforme alle norme della direttiva EMC (compatibilità elettromagnetica), che hanno lo scopo di assicurare una protezione ragionevole contro le interferenze dannose prodotte dalle apparecchiature elettriche. Non è tuttavia possibile avere la garanzia che tali interferenze non si verifichino.
-  **Importante: Disconnessione del prodotto**
Per disconnettere completamente il prodotto dalla rete elettrica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

-  **Importante: Accessibilità del cavo e della presa di alimentazione**
La spina del cavo di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.
La presa a muro deve essere facilmente accessibile.
-  **Importante: Contattare L-Acoustics per interventi di manutenzione avanzata.**
Interventi di manutenzione non autorizzati invalideranno la garanzia del prodotto.
-  **Importante: Spedizione**
Spedire il prodotto nella confezione originale, a meno che non sia montato in un rack, con la parte frontale fissata al rack, come descritto nella documentazione Owner's Manual (manuale del proprietario).
-  **Importante: Conservare il presente documento come parte integrante del prodotto.**
Non rivendere il prodotto senza questo documento.

[IT] Simboli sul prodotto



Spiegazione dei simboli grafici



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, con potenza sufficiente da presentare rischi di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e per la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.



Non aprire se non autorizzati. Questo simbolo indica la presenza di pericolo di scossa elettrica. Indica anche che un'eventuale manutenzione eseguita dall'utente finale non richiede accesso ai componenti interni.



Questo simbolo indica che nell'Unione Europea il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute delle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è avvenuto l'acquisto che può occuparsi del riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Se necessario, l'importatore è tenuto a montare una presa specifica per il paese.

[IT] Specifiche

Tutti i valori indicati in questa sezione sono valori tipici. Fare riferimento alla documentazione **LC16D owner's manual (manuale del proprietario LC16D)** per le specifiche complete.

Potenza della rete	100 V CA - 240 V CA ($\pm 10\%$), 50 Hz - 60 Hz
Potenza assorbita	Massima: 12 W
	Tipica/stand-by: 8 W
Temperatura di magazzinaggio	Da -20 °C/-4 °F a 70 °C/158 °F
Temperatura di funzionamento	Da -5 °C/23 °F a 50 °C/122 °F
Altitudine massima	2000 m
Clima	moderato, tropicale

[JA 日本語] 安全性



危険: 操作前に製品を点検してください。

不具合や損傷の兆候を発見した場合は、直ちに使用を中止し、メンテナンスを行ってください。



危険: 少なくとも年に一度は予防保全を行ってください。

予防保全項目とその実施間隔は、ユーザー・ドキュメンテーションの予防保全セクションを参照してください。製品のメンテナンスが不十分な場合、保証が無効となることがあります。



電氣的ハザード: 主電源の電氣的適合性と互換性を確認してください。

本製品は、定格100-240 V、50-60 HzのAC電源コンセントにのみ接続してください。

製品の消費電力は 8W (標準) です。

警告: 本製品はクラス1構造であり、保護接地接続された主電源コンセントに接続する必要があります。



電氣的ハザード: 本製品を三相回路で使用する場合は、三相回路の電氣的適合性と互換性を確認してください。

三相が機能することを確認し、三相間の負荷のバランスをとってください。

ニュートラルと接地が機能していることを確認してください。

120 V三相回路の2本の活線に器具を接続して、230 V回路をエミュレートすることは絶対にやめてください。

100 V三相回路の2本の活線に器具を接続して、200 V回路をエミュレートすることは絶対にやめてください。



電氣的ハザード: 発電機

製品の電源を入れる前に、発電機の電源を入れる必要があります。

発電機の電源を入れる前に、製品の電源がオフになっていることを確認してください。



危険: L-Acousticsの承認を受けていない機器や付属品は組込まないでください。

システムを利用する前に、同梱のPRODUCT INFORMATION (製品情報) ドキュメントをすべて熟読してください。



危険: 用途

本製品は、所定の訓練を受けた人員による業務用途での使用以外は認められません。



危険: システムを設置する前に、OWNER'S MANUAL (所有者説明書) をお読みください。

設置および操作の指示を厳守してください。

技術と規格の継続的な開発の一環として、L-Acousticsは、製品の仕様、およびドキュメントの内容を予告なく変更する権利を留保しています。

定期的にwww.lacoustics.comをチェックし、最新のドキュメントおよびソフトウェア・アップデートをダウンロードしてください。



重要: 製品を動作温度範囲外で使用しないでください。

本製品は室温-5 °C / 23 °F - 50 °C / 122 °Fで動作します。

本製品を直射日光にさらさないでください。



重要: 本製品を極端な環境にさらさないでください。

本製品を湿気 (雨、霧、海水噴霧、蒸気、湿気、結露など) や過度の熱 (直射日光、ラジエーターなど) に長時間さらさないでください。

詳細は、ウェブサイトでProducts weather protection (製品の耐候性) のドキュメントを参照してください。



重要: 本製品は適合した電磁環境で使用してください。

本製品は以下の環境で使用できます: 住宅 (クラスB)。

電波干渉を避けてください。

本製品は、EMC指令 (Electro Magnetic Compatibility: 電磁両立性) の試験に合格しています。これらの規制は、電気機器からの有害な干渉に対して合理的な保護を提供するように意図されていますが、干渉が絶対に発生しないことを保証するものではありません。



重要: 製品の切り離し

本製品を主電源から完全に切り離すには、電源コードプラグを主電源コンセントから外してください。



重要: 電源コードとソケットへのアクセス



電源コードのメインプラグには、容易に手が届く状態にしておいてください。

主電源コンセントには容易にアクセスできるようにしておいてください。



重要: 高度なメンテナンスについては、L-Acousticsまでお問い合わせください。

無許可のメンテナンスを行った場合、製品保証が無効となります。

-  **重要: 輸送**
Owner's Manual (オーナーズ・マニュアル)に記載されているように、フロントパネルがラックに固定された状態でラックに取り付けられている場合を除き、製品を輸送する際は元の梱包材を使用してください。
-  **重要: このドキュメントは、製品の一部として大切に保管してください。**
このドキュメントがない状態で製品を再販しないでください。

[JA 日本語] 製品のシンボルマーク



図記号の説明

正三角形の中に矢印のシンボルが描かれた稲妻は、製品の筐体内に絶縁されていない「危険な電圧」が存在し、人が感電する危険性があることを警告するためのものです。

正三角形の中にある感嘆符は、製品に添付されている文書に重要な操作およびメンテナンスの指示があることを示すためのものです。

許可されていない限り、開けないでください。この記号は、感電の危険があることを示します。また、エンドユーザーによるメンテナンスでは、内部部品へのアクセスが必要ないことを示します。

このマークは、EU全域において、本製品を他の家庭廃棄物と一緒に廃棄してはならないことを示しています。無秩序な廃棄物処理による環境や人体への被害を防ぐため、廃棄物は責任を持ってリサイクルし、物質資源の持続可能な再利用を促進してください。使用済みデバイスの返品は、返品回収制度を利用するか、製品を購入した販売店にご連絡ください。小売り業者は、環境に配慮した適切な方法で本製品のリサイクルを行っています。


輸入業者には、必要に応じてその国専用のプラグを取り付けることが義務付けられています。


[JA 日本語] 仕様


このセクションに記載されている値は、すべて標準値です。完全な仕様については、LC16D の owner's manual (オーナーズ・マニュアル) を参照してください。


主電源定格	100 V AC - 240 V AC (± 10%)、50 Hz - 60 Hz
消費電力	最大: 12 W
	標準/アイドル: 8 W
保管温度	-20 °C / -4 °F - 70 °C / 158 °F
動作温度	-5 °C / 23 °F - 50 °C / 122 °F
最高高度	2000 m
気候	温暖、熱帯


[KO 한국어] 안전


- 


위험: 작동하기 전에 제품을 검사하십시오.
결함이나 손상의 징후가 발견되는 경우 제품 사용을 즉시 중단하고 유지 보수하십시오.
- 


위험: 적어도 1년에 한 번 예방을 위한 유지 보수를 실시합니다.
조치 목록 및 주기는 사용자 문서 내 예방을 위한 유지 보수 섹션을 참조하십시오.
미흡한 제품 관리는 품질 보증서를 무효화할 수 있습니다.
- 


감전 위험: 주 전원 공급 장치의 전기적 적합성 및 호환성을 확인하십시오.
제품을 100~240V, 50~60Hz 정격의 교류 전원 콘센트에만 연결하십시오.
이 제품은 8W(일반)를 소비합니다.
경고: 본 제품은 1종 구조이며 보호 접지 연결이 있는 주 전원 콘센트에 연결해야 합니다.
- 


감전 위험: 제품을 3상 회로에서 사용하는 경우, 3상 회로의 전기적 적합성 및 호환성을 확인하십시오.
3상의 작동 여부를 확인하고 3상 간 부하의 균형을 유지하십시오.
중성선과 접지선이 작동하는지 확인하십시오.
120V 3상 회로의 두 활선에 기기를 연결하여 230V 회로를 모방하려고 하지 마십시오.
100V 3상 회로의 두 활선에 기기를 연결하여 200V 회로를 모방하려고 하지 마십시오.
- 


감전 위험: 전기 발전기
제품의 전원을 켜려면 먼저 발전기의 전원을 켜야 합니다.
발전기의 전원을 켜기 전에 제품이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 


위험: L-Acoustics가 승인하지 않은 장비 또는 액세서리를 절대 추가하지 마십시오.
시스템을 사용하기 전에 제품과 함께 배송된 모든 관련 **PRODUCT INFORMATION**(제품 정보) 문서를 읽으십시오.
- 


위험: 사용 목적
이 제품은 교육받은 직원이 전문적인 용도로 사용하도록 제작하였습니다.
- 


위험: 시스템을 설치하기 전에 OWNER'S MANUAL(사용자 설명서)을 읽으십시오.
설치 및 작동 지침을 엄격하게 따라주십시오.
기술 및 표준의 지속적인 발전의 일환으로, L-Acoustics는 자사 제품의 사양과 자사 문서의 내용을 예고 없이 변경할 권리를 보유하고 있습니다.
정기적으로 www.lacoustics.com을 확인하여 최신 문서와 소프트웨어 업데이트를 다운로드하십시오.
- 


중요: 제품을 작동 온도 범위를 벗어나 사용하지 마십시오.
제품은 -5°C(23°F)~50°C(122°F) 사이의 실온에서 작동합니다.
제품을 직사광선에 노출시키지 마십시오.
- 

중요: 제품을 극한 조건에 노출시키지 마십시오.
제품을 장기간 동안 습기(비, 안개, 해수 분사, 증기, 습도, 응축 등) 또는 과도한 열(직사광선, 난방기 등)에 노출시키지 마십시오.
더 자세한 정보는 웹사이트에서 이용 가능한 **Products weather protection**(제품 내후성) 문서를 참조하십시오.
- 

중요: 제품을 규정을 준수하는 전자기 환경에서 사용하십시오.
제품은 주거지(B종) 환경에서 사용할 수 있습니다.
전파 장애를 방지하십시오.
본 제품은 전자기적 호환성(EMC) 지침의 규정에 따라 테스트되었으며, 이를 준수합니다. 이 규정은 전기 장비의 유해한 간섭을 합리적으로 방지하도록 설계되었으나, 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다.
- 

중요: 제품 연결 해제
본 제품을 주 전원에서 완전히 분리하려면 전원 공급 코드 플러그를 주 전원 콘센트에서 빼십시오.
- 

중요: 전원 공급 코드와 콘센트 접근성
전원 공급 코드의 주 플러그는 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
주 전원 콘센트는 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 

중요: 고급 유지 보수를 위해서는 L-Acoustics에 문의하십시오.
무단으로 유지 보수 작업을 실시하면(종류 불문) 제품 품질 보증서를 무효화합니다.
- 

중요: 배송
원래 포장재를 사용하여 제품을 배송하십시오. 단, Owner's Manual(사용자 설명서)에 설명된 대로 전면이 랙에 고정되어 장착된 경우는 예외입니다.



중요: 이 문서를 제품의 중요한 일부분으로 보존하십시오.
이 문서 없이 이 제품을 되팔지 마십시오.

[KO 한국어] 제품에 있는 기호



그래픽 기호 설명

정삼각형 안에 번개 모양 화살표가 있는 기호는 제품의 외함 내부에 사람을 감전시키기에 충분할 수 있는 절연되지 않은 "위험 전압"이 존재함을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.

정삼각형 안에 느낌표가 있는 기호는 제품과 함께 제공되는 문서에 중요한 운영 및 유지 보수 지침이 있음을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.

승인을 받지 않은 경우 열지 마십시오. 이 기호는 감전 위험이 존재함을 나타냅니다. 또한 최종 사용자가 수행하는 유지 보수 작업에서 내부 구성 요소에 접근할 필요가 없음을 나타냅니다.

이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 기타 가정용 폐기물과 함께 처리해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 무분별한 폐기물 처리로 인해 환경이나 인체에 미칠 수 있는 위해를 방지하기 위하여, 책임 있는 재활용을 통해 물적 자원의 지속 가능한 재사용을 도모해주시기 바랍니다. 사용한 장비를 반납하려면, 회수 및 수거 시스템을 이용하거나 해당 제품을 구매한 소매업체에 문의하십시오. 해당 업체에서 이 제품을 수거하여 환경에 안전한 방식으로 재활용할 수 있습니다.



수입업체는 필요한 경우 국가별 플러그를 장착해야 합니다.

[KO 한국어] 사양

이 섹션에 제공된 모든 값은 일반적인 값입니다. 전체 사양은 **LC16D owner's manual(사용자 설명서)**을 참조하십시오.

주 전압 정격	100V AC~240V AC(±10%), 50Hz~60Hz
전력 소비	최대: 12W
	일반/유휴: 8W
보관 온도	-20°C/-4°F~70°C/158°F
작동 온도	-5°C/23°F~50°C/122°F
최대 고도	2000m
기후	보통, 열대

[LT] Sauga



Pavojus: Prieš naudodami gaminį jį patikrinkite.

Jei aptiksite bet kokį defekto ar pažeidimo požymį, nedelsdami nutraukite gaminio naudojimą, kad būtų atlikta jo techninė priežiūra.



Pavojus: Bent kartą per metus atlikite profilaktinę priežiūrą.

Veiksmų sąrašas ir jų periodiškumas nurodytas naudotojo dokumentacijos profilaktinės techninės priežiūros skyriuje. Dėl nepakankamos gaminio priežiūros gali būti panaikinta garantija.



Elektros pavojus: Patikrinkite maitinimo linijos elektros parametrų atitiktį ir suderinamumą.

Junkite gaminį tik prie kintamosios srovės (KS) lizdo, kurio nominaliosios vertės yra 100–240 V, 50–60 Hz.

Gaminys naudoja 8 W (įprastai).

ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys yra 1 klasės konstrukcija ir turi būti jungiamas prie maitinimo tinklo lizdo su apsauginio įžeminimo jungtimi.



Elektros pavojus: Kai gaminys naudojamas trifazėje grandinėje, patikrinkite trifazės grandinės elektros parametrų atitiktį ir suderinamumą.

Patikrinkite, ar trys fazės veikia, ir subalansuokite trijų fazių krūvius.

Patikrinkite, ar veikia neutralioji ir įžeminimo jungtys.

Niekada nebandykite imituoti 230 V grandinės prijungdami aparatą prie 120 V trifazės grandinės dviejų įtampingųjų laidų.

Niekada nebandykite imituoti 200 V grandinės prijungdami aparatą prie 100 V trifazės grandinės dviejų įtampingųjų laidų.



Elektros pavojus: Elektros generatorius

Prieš įjungiant gaminį, būtina įjungti generatorių.

Prieš įjungdami generatorių patikrinkite, ar gaminys yra išjungtas.



Pavojus: Niekada kartu nenaudokite „L-Acoustics“ nepatvirtintos įrangos ar priedų.

Prieš naudodami sistemą perskaitykite visus susijusius su gaminiais pateiktus PRODUCT INFORMATION (GAMINIO INFORMACIJOS) dokumentus.



Pavojus: Paskirtis

Šis gaminys skirtas apmokyto personalo profesionaliam naudojimui.



Pavojus: Prieš įrengdami sistemą perskaitykite OWNER'S MANUAL (SAVININKO VADOVĄ).

Griežtai vadovaukitės įrengimo ir naudojimo instrukcijomis.

Nuolat tobulindama metodus ir standartus, „L-Acoustics“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti savo gaminių specifikacijas ir dokumentų turinį.

Norėdami atsisiųsti naujausius dokumentus ir programinės įrangos naujinius, reguliariai lankykitės svetainėje www.l-acoustics.com.



Svarbu: Nenaudokite gaminio už jo veikimo temperatūros intervalo ribų.

Gaminys veikia kambario temperatūroje: nuo -5 °C / 23 °F iki 50 °C / 122 °F .

Saugokite gaminį nuo tiesioginės saulės.



Svarbu: Saugokite gaminį nuo ekstremalių sąlygų.

Saugokite gaminį nuo ilgalaikės drėgmės (lietaus, dulksnos, jūros pusrų, garų, drėgnumo, kondensato...) ar ilgalaikio per didelio karščio (tiesioginė saulė, radiatorius...).

Daugiau informacijos žr. dokumente **Products weather protection** (Gaminio apsauga nuo oro sąlygų poveikio), kurį rasite svetainėje.



Svarbu: Gaminys gali būti naudojamas reikalavimus atitinkančioje elektromagnetinėje aplinkoje.

Gaminys gali būti naudojamas šioje aplinkoje: gyvenamoji aplinka (B klasė).





Venkite radijo trukdžių.

Šis gaminys išbandytas ir atitinka EMS (elektromagnetinio suderinamumo) direktyvos taisyklės. Šios taisyklės sukurtos siekiant užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų elektros įrangos keliamų trukdžių, tačiau negalima garantuoti, kad trukdžių niekada nebus.



Svarbu: Gaminio atjungimas

Norėdami gaminį visiškai atjungti nuo maitinimo tinklo, atjunkite maitinimo laidą kištuką nuo maitinimo tinklo lizdo.

-  **Svarbu: Maitinimo laido ir lizdo prieinamumas**
Maitinimo laido kištukas visada turi būti lengvai prieinamas.
Maitinimo tinklo lizdas turi būti lengvai prieinamas.
-  **Svarbu: Dėl papildomos techninės priežiūros kreipkitės į „L-Acoustics“.**
Bet koks neleistinas techninės priežiūros veiksmas panaikins gaminio garantiją.
-  **Svarbu: Siuntimas**
Gaminiui siųsti naudokite originalią jo pakuotę, išskyrus atvejus, kai jis sumontuotas ant padėklo, prie kurio yra pritvirtintas priekis, kaip aprašyta Owner's Manual (savininko vadove).
-  **Svarbu: Prižiūrėkite šį dokumentą kaip neatskiriamą gaminio dalį.**
Neparduokite gaminio be šio dokumento.

[LT] Simboliai ant gaminio



Grafinių simbolių paaiškinimas



Žaibo simboliu su strėle lygiašoniame trikampyje siekiama įspėti naudotoją apie gaminio korpuse esančią neizoliuotą pavojingąją įtampą, kuri gali būti pakankamai stipri, kad keltų žmonėms elektros smūgio pavojų.



Šauktuku lygiašoniame trikampyje siekiama įspėti naudotoją, kad prie gaminio pridėdamoje literatūroje yra svarbių naudojimo ir priežiūros instrukcijų.



Neatidaryti neturint leidimo. Šiuo simboliu įspėjama apie elektros smūgio pavojus. Taip pat jis reiškia, kad galutiniam naudotojui vykdant priežiūrą vidinių komponentų prieiga nėra reikalinga.



Šis ženklas rodo, kad visoje ES teritorijoje šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite jas atsakingai, kad būtų skatinamas tvarus pakartotinis materialinių išteklių naudojimas. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su pardavėju, iš kurio buvo įsigytas gaminys. Jie gali paimti šį gaminį perdirbti aplinkai saugiu būdu.














Jei reikia, importuotojas privalo įtaisyti konkrečiai šaliai tinkamą kištuką.

[LT] Specifikacijos

Visos šiame skyriuje nurodytos vertės yra tipinės vertės. Išsamių specifikacijų ieškokite **LC16D owner's manual (savininko vadove)**.

Maitinimo tinklo nominalioji galia	100–240 V KS (± 10 %), 50–60 Hz
Elektros vartojimas	Maksimalus: 12 W
	Tipinis / tuščiajia eiga: 8 W
Saugojimo temperatūra	nuo –20 °C / –4 °F iki 70 °C / 158 °F
Eksploatavimo temperatūra	nuo –5 °C / 23 °F iki 50 °C / 122 °F
Maksimalus aukštis	2000 m
Klimatas	vidutinis, tropinis

[LV] Drošība

-  **Bīstamība! Pirms lietošanas produktu pārbaudiet.**
Ja tiek atklātas jebkādas defekta vai bojājuma pazīmes, nekavējoties izņemiet produktu no statīva apkopes veikšanai.
-  **Bīstamība! Vismaz reizi gadā veiciet profilaktisko apkopi.**
Veicamo darbību sarakstu un to biežumu skatiet lietotāja dokumentācijas sadaļā "Profilaktiskā apkope".
Nepietiekamas apkopes dēļ var tikt anulēta garantija.
-  **Elektriskais apdraudējums! Pārbaudiet barošanas avota elektrisko atbilstību un saderību.**
Pievienojiet produktu tikai maiņstrāvas (AC) kontaktligzdai, kas paredzēta 100–240 V, 50–60 Hz.
Produkts patērē 8 W (tipiski).
BRĪDINĀJUMS: produktam ir 1. klases konstrukcija, un tas ir jāpievieno strāvas kontaktligzdai ar aizsargzēmējuma savienojumu.
-  **Elektriskais apdraudējums! Ja produkts tiek lietots trīsfāzu ķēdē, pārbaudiet strāvas padeves elektrisko atbilstību un saderību.**
Pārbaudiet, vai darbojas visas trīs fāzes, un līdzsvarojiet slodzes starp tām.
Pārbaudiet, vai darbojas neitrāle un zemējums.
Nekad nemēģiniet aizvietot 230 V strāvas ķēdi, pievienojot ierīci diviem trīsfāzu ķēdes 120 V strāvas vadiem.
Nekad nemēģiniet aizvietot 200 V strāvas ķēdi, pievienojot ierīci diviem trīsfāzu ķēdes 100 V strāvas vadiem.
-  **Elektriskais apdraudējums! Elektrības ģenerators**
Elektrības ģenerators jāieslēdz pirms produkta ieslēgšanas.
Pirms ģenerators ieslēgšanas pārbaudiet, vai produkts ir izslēgts.
-  **Bīstamība! Nekad nepievienojiet aprīkojumu vai piederumus, kurus nav apstiprinājis L-Acoustics. Pirms sistēmas lietošanas, izlasiet visu attiecīgo PRODUCT INFORMATION (PRODUKTA INFORMĀCIJA) dokumentāciju, kas tiek nosūtīta kopā ar produktiem.**
-  **Bīstamība! Paredzētais lietojums**
Šo produktu paredzēts lietot apmācītam personālam profesionālai lietošanai.
-  **Bīstamība! Pirms sistēmas uzstādīšanas izlasiet dokumentu OWNER'S MANUAL (ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA).**
Stingri ievērojiet uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas.
Lai varētu nodrošināt nepārtrauktu metožu un standartu attīstību, L-Acoustics ir tiesības mainīt savu produktu specifikācijas un ar tiem saistītās dokumentācijas saturu, iepriekš par to nepaziņojot.
Regulāri apmeklējiet vietni www.l-acoustics.com, lai lejupielādētu jaunāko dokumentāciju un programmatūras atjauninājumus.
-  **Svarīgi! Neizmantojiet produktu ārpus tā darbības temperatūras diapazona.**
Produkts darbojas istabas temperatūrā no -5 °C / 23 °F līdz 50 °C / 122 °F.
Nepakļaujiet produktu tiešiem saules stariem.
-  **Svarīgi! Nepakļaujiet produktu ārkārtējiem apstākļiem.**
Nepakļaujiet produktu mitrumam (lietus, migla, jūras šļakatas, tvaiks, slapjums, kondensāts...) vai pārmērīgam karstumam (tieša saule, radiators...) ilgu laiku.
Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet dokumentu **Products weather protection** (Produkta aizsardzība pret laikapstākļiem), kas ir pieejams tīmekļa vietnē.
-  **Svarīgi! Lietojiet produktu atbilstošā elektromagnētiskā lauka vidē.**
Produktu var lietot šādā vidē: apdzīvojama (B klase).
Izvairieties no radio traucējumiem.
Šis izstrādājums ir pārbaudīts un atbilst EMS direktīvas (elektromagnētiskā saderība) noteikumiem. Šie noteikumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem elektrisko iekārtu radītiem traucējumiem, taču nevar garantēt, ka traucējumi nekad nenotiks.
-  **Svarīgi! Produkta atvienošana no strāvas**
Lai šo produktu pilnībā atvienotu no strāvas, atvienojiet strāvas padeves vada kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.
-  **Svarīgi! Piekļuve strāvas padeves vadam un kontaktligzdai**
Strāvas padeves vada kontaktdakšai jābūt viegli pieejamai.
Strāvas kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai.



Svarīgi! Sazinieties ar L-Acoustics, ja vēlaties, lai tiktu veikta profesionāla apkope.

Veicot jebkādas neatļautas apkopes darbības, tiks anulēta produkta garantija.



Svarīgi! Sūtīšana

Izstrādājuma sūtīšanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu, ja vien tas nav uzstādīts statīvā, piestiprinot tā priekšējo paneli pie statīva, kā aprakstīts Owner's Manual (īpašnieka rokasgrāmata).



Svarīgi! Glabājiet šo dokumentu kā neatņemamu daļu no produkta.

Nepārdodiet izstrādājumu atkārtoti bez šī dokumenta.

[LV] Simboli uz produkta



Grafisko simbolu skaidrojums



Zibens ar bultas uzgali vienādmalu trīsstūrī ir paredzēts, lai lietotāju brīdinātu par neizolētu "bīstamu spriegumu" produkta korpusā, kas var būt pietiekami liels, lai radītu elektriskā šoka risku cilvēkiem.



Izsaukuma zīme vienādmalu trīsstūrī ir paredzēta, lai lietotāju brīdinātu par svarīgām lietošanas un apkopes instrukcijām produktam pievienotajā dokumentācijā.



Neatvērt, ja nav autorizācijas to darīt. Šis simbols norāda uz elektriskā šoka risku. Tas norāda arī uz to, ka gala lietotāja veicamajai produkta apkopei nav nepieciešama piekļuve tā iekšējiem komponentiem.



Šī zīme norāda, ka ES dalībvalstīs šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai novērstu potenciālu kaitējumu dabai vai cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu likvidēšana, nodrošiniet atbildīgu produkta otrreizējo pārstrādi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu savu ierīci, lūdzu, izmantojiet nolietoto elektropreču nodošanas un savākšanas pakalpojumus vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties šo produktu. Mazumtirgotājs šo produktu var nodot videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei.












Importētājam ir jānodrošina ar valstij specifisku strāvas kontaktdakšu, ja nepieciešams.

[LV] Specifikācijas

Visas šajā sadaļā norādītās vērtības ir tipiskās vērtības. Lai iegūtu visas specifikācijas, skatiet **LC16D owner's manual (īpašnieka rokasgrāmata)**.

Strāvas raksturlielumi	100–240 V AC (± 10%), 50–60 Hz
Strāvas patēriņš	Maksimālais: 12 W
	Tipiski/dīkstāvē: 8 W
Uzglabāšanas temperatūra	No -20 °C / -4 °F līdz 70 °C / 158 °F
Darba temperatūra	-5 °C / 23 °F līdz 50 °C / 122 °F
Maksimālais augstums virs jūras līmeņa	2000 m
Klimats	Mērenais, tropiskais

[NL] Veiligheid

-  **Gevaar: Controleer het product voor gebruik.**
Als er tekenen van defecten of schade worden vastgesteld, moet het product onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld voor onderhoud.
-  **Gevaar: Voer ten minste eenmaal per jaar preventief onderhoud uit.**
Raadpleeg het hoofdstuk preventief onderhoud in de gebruikersdocumentatie voor een lijst met handelingen en de frequentie waarmee deze moeten worden uitgevoerd.
Onvoldoende onderhoud van het product kan de garantie ongeldig maken.
-  **Elektrisch gevaar: Controleer of de netvoeding geschikt en compatibel is.**
Sluit het product alleen aan op een stopcontact van 100-240 V, 50-60 Hz.
Het product heeft een stroomverbruik van 8 W (standaard).
WAARSCHUWING: Het product is gebouwd volgens klasse 1 en moet worden aangesloten op een wandcontactdoos met randaarde.
-  **Elektrisch gevaar: Als het product wordt aangesloten op krachtstroom (ook wel driefasenspanning), controleer dan de elektrische compatibiliteit.**
Controleer of de drie fasen functioneren en verdeel de belasting over de drie fasen.
Controleer of de nulleider en aarde werken.
Probeer nooit een 230V-circuit te simuleren door een apparaat te verbinden met twee fase draden van een 120V-driefasenspanningsysteem.
Probeer nooit een 200V-circuit te simuleren door een apparaat te verbinden met twee fase draden van een 100V-driefasenspanningsysteem.
-  **Elektrisch gevaar: Elektrische generator**
Schakel de generator in alvorens het product aan te zetten.
Let op dat het product niet aanstaat bij het inschakelen van de generator.
-  **Gevaar: Installeer nooit apparatuur of accessoires die niet door L-Acoustics zijn goedgekeurd. Lees alle PRODUCT INFORMATION (PRODUCTINFORMATIE)-documenten die bij de producten worden geleverd voordat u het systeem gaat gebruiken.**
-  **Gevaar: Beoogd gebruik**
Dit product is bedoeld voor gebruik door getraind personeel voor professionele toepassingen.
-  **Gevaar: Lees de OWNER'S MANUAL (EIGENAARSHANDLEIDING) voordat u het systeem installeert.**
Volg de installatie- en bedieningsinstructies nauwkeurig op.
In het kader van een voortdurende ontwikkeling van technieken en normen behoudt L-Acoustics zich het recht voor om de specificaties van zijn producten en de inhoud van zijn documenten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
Kijk regelmatig op www.l-acoustics.com om de laatste document- en software-updates te downloaden.
-  **Belangrijk: Gebruik het product niet buiten het bedrijfstemperatuurbereik.**
Het product functioneert bij een omgevingstemperatuur tussen -5 °C / 23 °F en 50 °C / 122 °F.
Stel het product niet bloot aan direct zonlicht.
-  **Belangrijk: Stel het product niet bloot aan extreme omstandigheden.**
Stel het product niet langdurig bloot aan vocht (regen, mist, spetters, stoom, hoge luchtvochtigheid, condens...) of hitte (direct zonlicht, radiator...).
Raadpleeg voor meer informatie het document **Products weather protection** (Bescherming van producten tegen weersinvloeden), dat beschikbaar is op de website.
-  **Belangrijk: Gebruik het product in een elektromagnetisch goedgekeurde omgeving.**
Het product kan worden gebruikt in de volgende omgeving: woonomgeving (klasse B).
Vermijd interferentie door radiosignalen.
Dit product is getest en voldoet aan de voorschriften van de EMC-richtlijnen (elektromagnetische compatibiliteit). Deze voorschriften zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie van elektronische apparatuur, maar er is geen garantie dat interferentie nooit zal plaatsvinden.

-  **Belangrijk: Uitschakelen**
Trek de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen.
-  **Belangrijk: Toegankelijkheid netsnoer en stopcontact**
De stekker van het netsnoer moet gemakkelijk bereikbaar blijven.
Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
-  **Belangrijk: Neem contact op met L-Acoustics voor geavanceerd onderhoud.**
Bij onbevoegd onderhoud vervalt de garantie op het product.
-  **Belangrijk: Verzending**
Gebruik de originele verpakking voor het verzenden van het product, tenzij het is gemonteerd in een rek met de voorzijde bevestigd aan het rek, zoals beschreven in de Owner's Manual (eigenaarshandleiding).
-  **Belangrijk: Bewaar dit document als een integraal onderdeel van het product.**
Verkoop het product niet door zonder dit document.

[NL] Symbolen op het product



Verklaring van grafische symbolen



De bliksemschicht met pijluiteinde in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen in het systeem die mogelijk zodanig groot is dat een persoon het risico loopt een elektrische schok te krijgen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruik- en onderhoudsinstructies in het boekje bij het product.



Alleen openen als u hiervoor bevoegd bent. Dit symbool wijst op gevaar voor een elektrische schok. Het geeft ook aan dat onderhoud door de eindgebruiker geen toegang tot de interne componenten vereist.



Deze markering betekent dat het product in de gehele EU niet bij het gewone huishoudafval mag worden geplaatst. Om mogelijke milieuschade of gevaar voor de gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwerking, dient dit apparaat gerecycled te worden ten behoeve van duurzaam hergebruik. Maak voor het recyclen van een gebruikt apparaat gebruik van retouren ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie het is gekocht. Zij kunnen zorgen dat dit product veilig en milieuvriendelijk wordt gerecycled.

De importeur moet indien nodig een stekker monteren die geschikt is voor het land.

[NL] Specificaties

Alle in dit onderdeel vermelde waarden zijn standaardwaarden. Zie de **LC16D Owner's Manual (eigenaarshandleiding)** voor de volledige specificaties.

Netspanning	100 V AC - 240 V AC (± 10%), 50 Hz - 60 Hz
Stroomverbruik	Maximaal: 12 W
	Standaard/inactief: 8 W
Opslagtemperatuur	-20 °C / -4 °F tot 70 °C / 158 °F
Bedrijfstemperatuur	-5 °C / 23 °F tot 50 °C / 122 °F
Maximale hoogte	2000 m
Klimaat	gematigd, tropisch

[PL] Bezpieczeństwo



Niebezpieczeństwo: Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić produkt.

W przypadku wykrycia jakichkolwiek wad lub uszkodzeń należy natychmiast wycofać produkt z użytku w celu przeprowadzenia konserwacji.



Niebezpieczeństwo: Co najmniej raz w roku należy przeprowadzić konserwację zapobiegawczą.

Listę działań i częstotliwości ich wykonywania można znaleźć w rozdziale poświęconym konserwacji zapobiegawczej w dokumentacji użytkownika.

Niewystarczająca konserwacja produktu może spowodować utratę gwarancji.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Należy sprawdzić zgodność elektryczną i zgodność zasilania sieciowego.

Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazda sieci elektrycznej o napięciu znamionowym 100–240 V, 50/60 Hz

Produkt pobiera moc 8 W (typowo).

OSTRZEŻENIE: Produkt ma konstrukcję klasy 1 i powinien być podłączony do gniazdka sieciowego z uziemieniem ochronnym.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Jeśli produkt jest używany w obwodzie trójfazowym, należy sprawdzić zgodność elektryczną i kompatybilność obwodu trójfazowego.

Należy sprawdzić, czy trzy fazy działają, i zrównoważyć obciążenia między trzema fazami.

Należy sprawdzić, czy działa przewód neutralny i uziemienie.

Nigdy nie wolno podejmować prób emulacji obwodu 230 V, podłączając urządzenie do dwóch przewodów pod napięciem obwodu trójfazowego 120 V.

Nigdy nie wolno podejmować prób emulacji obwodu 200 V, podłączając urządzenie do dwóch przewodów pod napięciem obwodu trójfazowego 100 V.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym: Generator elektryczny

Przed włączeniem produktu należy włączyć generator.

Przed włączeniem generatora należy upewnić się, że produkt jest wyłączony.



Niebezpieczeństwo: Nigdy nie wolno dołączać sprzętu lub akcesoriów niezatwierdzonych przez firmę L-Acoustics.

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu należy przeczytać wszystkie powiązane dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMACJE O PRODUKCIE) dostarczone z produktami.



Niebezpieczeństwo: Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania przez przeszkolony personel w zastosowaniach profesjonalnych.



Niebezpieczeństwo: Przed zainstalowaniem systemu należy przeczytać dokument OWNER'S MANUAL (PODRĘCZNIK WŁAŚCICIELA).

Należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

W ramach ciągłego rozwoju technologii i standardów firma L-Acoustics zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych swoich produktów oraz treści swoich dokumentów bez uprzedniego powiadomienia.

Należy regularnie sprawdzać stronę internetową www.l-acoustics.com, aby pobierać najnowsze aktualizacje dokumentów i oprogramowania.



Ważne: Nie należy korzystać z produktu poza zakresem temperatury roboczej.

Produkt może być używany w temperaturze pokojowej od -5°C / 23°F do 50°C / 122°F.







Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



Ważne: Nie należy wystawiać produktu na działanie ekstremalnych warunków.

Nie należy wystawiać produktu na działanie wilgoci (deszcz, mgła, mgła morską, para wodna, wilgoć, skraplająca się para wodna...) lub nadmiernego ciepła (bezpośrednie słońce, grzejnik...) przez dłuższy czas.

Więcej informacji można znaleźć w dokumencie **Products weather protection** (Zabezpieczenie produktu przed warunkami atmosferycznymi) dostępnym na stronie internetowej.

-  **Ważne: Produktu należy używać w zgodnym z przepisami środowisku elektromagnetycznym.**
Produkt może być używany w następującym środowisku: środowisko mieszkalne (klasa B).
Należy unikać zakłóceń radiowych.
Ten produkt został przetestowany i jest zgodny z przepisami dyrektywy EMC dotyczącej zgodności elektromagnetycznej. Przepisy te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami powodowanymi przez urządzenia elektryczne, ale nie można zagwarantować, że zakłócenia nigdy nie wystąpią.
-  **Ważne: Odłączanie produktu**
Aby całkowicie odłączyć produkt od zasilania, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
-  **Ważne: Dostęp do przewodu zasilającego i gniazdka**
Główna wtyczka przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna.
Gniazdko sieciowe powinno być łatwo dostępne.
-  **Ważne: W kwestiach związanych z zaawansowaną konserwacją należy się skontaktować z firmą L-Acoustics.**
Wszelkie nieautoryzowane czynności konserwacyjne spowodują utratę gwarancji na produkt.
-  **Ważne: Wysyłka**
Do wysłania produktu należy użyć oryginalnego opakowania, chyba że produkt jest zamontowany w szafie typu rack z przymocowanym do niej przednim panelem, zgodnie z opisem w dokumencie Owner's Manual (podręcznik właściciela).
-  **Ważne: Należy zachować ten dokument jako integralną część produktu.**
Nie wolno odsprzedawać produktu bez tego dokumentu.

[PL] Symbole na produkcie



Objaśnienie symboli graficznych



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o występowaniu niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obudowie produktu, które może być wystarczająco wysokie, aby stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z ważnymi instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w dokumentacji dołączonej do produktu.



Nie otwierać bez upoważnienia. Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Wskazuje on również, że żadne czynności konserwacyjne wykonywane przez użytkownika końcowego nie wymagają dostępu do wewnętrznych części urządzenia.



To oznaczenie wskazuje, że na terenie całej Unii Europejskiej tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy go poddawać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z usługi zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on poddać ten produkt recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.













W razie potrzeby importer jest zobowiązany do zamontowania wtyczki odpowiedniej dla danego kraju.





[PL] Specyfikacje

Wszystkie wartości podane w tej sekcji są wartościami typowymi. Pełną specyfikację produktu **LC16D można znaleźć w dokumencie owner's manual (podręcznik właściciela).**

Parametry znamionowe sieci	100 V AC – 240 V AC (± 10%), 50 Hz – 60 Hz
Pobór mocy	Maksymalnie: 12 W
	Typowo/Bezczynność: 8 W
Temperatura przechowywania	Od -20°C / -4°F do 70°C / 158°F
Temperatura robocza	Od -5°C / 23°F do 50°C / 122°F
Maksymalna wysokość	2000 m
Klimat	umiarkowany, tropikalny

[PT-PT] Segurança

-  **Perigo: Inspeção o produto antes de utilizá-lo.**
Se detetar quaisquer sinais de defeitos ou danos, retire o produto de imediato de utilização e envie-o para manutenção.
-  **Perigo: Efetue atividades de manutenção preventiva pelo menos uma vez por ano.**
Para consultar uma lista destas atividades e respetiva periodicidade, consulte a secção Manutenção preventiva nos documentos do utilizador.
Uma manutenção insuficiente do produto pode anular a garantia.
-  **Risco de choque elétrico: Verifique a conformidade elétrica e a compatibilidade da fonte de alimentação.**
Ligue o produto a uma tomada elétrica CA 100-240 V, 50-60 Hz.
O produto consome 8 W (típico).
AVISO: o produto é de construção classe 1 e deve ser ligado a uma tomada de rede de alimentação com uma ligação à terra de proteção.
-  **Risco de choque elétrico: Se o produto for utilizado num circuito trifásico, verifique a compatibilidade e a conformidade elétrica do circuito trifásico.**
Verifique o funcionamento das três fases e equilibre as cargas entre as três fases.
Verifique se o neutro e a terra funcionam.
Nunca tente simular um circuito de 230 V ligando um equipamento a dois fios sob tensão de um circuito trifásico de 120 V.
Nunca tente simular um circuito de 200 V ligando um equipamento a dois fios sob tensão de um circuito trifásico de 100 V.
-  **Risco de choque elétrico: Gerador elétrico**
Deve ligar o gerador antes de ligar o produto.
Verifique se o produto está desligado antes de ligar o gerador.
-  **Perigo: Nunca instale equipamentos ou acessórios não aprovados pela L-Acoustics.**
Antes de utilizar o sistema, leia todas as PRODUCT INFORMATION (INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO) relevantes, fornecidas em conjunto com o sistema.
-  **Perigo: Utilização prevista**
Este produto destina-se a utilização profissional por pessoal formado.
-  **Perigo: Leia o OWNER'S MANUAL (MANUAL DO PROPRIETÁRIO) antes de instalar o sistema.**
Respeite estritamente as instruções de instalação e funcionamento.
Como parte da evolução permanente das técnicas e padrões, a L-Acoustics reserva-se o direito de modificar, sem aviso prévio, as especificações dos seus produtos e as informações constantes dos seus documentos.
Visite regularmente www.lacoustics.com para transferir a documentação mais recente e atualizações de software.
-  **Importante: Não utilize o produto fora da gama de temperaturas de funcionamento.**
O produto funciona a uma temperatura ambiente situada entre -5 °C/23 °F e 50 °C/122 °F.
Não exponha o produto a luz solar direta.
-  **Importante: Não exponha o produto a condições extremas.**
Não exponha o produto a humidade (chuva, neblina, água do mar vaporizada, vapor, humidade, condensação, etc.) ou excesso de calor (luz solar direta, radiador, etc.) durante períodos de tempo prolongados.
Para obter mais informações, consulte o documento **Products weather protection**, (Proteção dos produtos contra as intempéries) disponível no nosso sítio Web.
-  **Importante: Utilize o produto num ambiente eletromagnético em conformidade.**
O produto pode ser utilizado no seguinte ambiente: residencial (classe B).
Evite interferência das radiofrequências.
Este produto foi testado e está em conformidade com os regulamentos da diretiva EMC (compatibilidade eletromagnética). Estes regulamentos são concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências nocivas de equipamentos elétricos, mas não se pode garantir que essa interferência não ocorra.
-  **Importante: Desligar o produto**
Para desligar este produto por completo da rede elétrica, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de rede elétrica.

-  **Importante: Acessibilidade do cabo de alimentação e da tomada**
A ficha principal do cabo de alimentação deve estar sempre acessível.
A tomada de rede elétrica deve estar sempre acessível.
-  **Importante: Para manutenção avançada, contacte a L-Acoustics.**
Qualquer operação de manutenção não autorizada implica a anulação da garantia do produto.
-  **Importante: Envio**
Utilize a embalagem original para enviar este produto, exceto se estiver montado numa prateleira com os painéis dianteiros fixados na prateleira, como descrito no Owner's Manual (Manual do proprietário).
-  **Importante: Guarde o presente documento como parte integrante do produto.**
Não é permitida a revenda do produto sem este documento.

[PT-PT] Símbolos indicados no produto



Explicação dos símbolos gráficos



O símbolo de relâmpago com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de “tensão perigosa” sem isolamento na caixa do produto que pode ter amplitude suficiente para representar um risco de choque elétrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes na documentação fornecida com o produto.



Não abra, a não ser que tenha autorização para fazê-lo. Este símbolo indica a presença de risco de choques elétricos. Indica também que a manutenção efetuada pelo utilizador final não requer acesso a componentes internos.



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde humana causados por eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de maneira responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Os responsáveis podem levar este produto para reciclagem ambiental segura.













Se necessário, o importador é obrigado a fornecer uma ficha específica do país.





[PT-PT] Especificações

Todos os valores apresentados nesta secção são valores típicos. Consulte o owner's manual (Manual do proprietário) do **LC16D para obter** as especificações completas.

Classificação da rede elétrica	100 V CA - 240 V CA (± 10%), 50 Hz - 60 Hz
Consumo máximo	de energia: 12 W
	Típico/em vazio: 8 W
Temperatura de armazenamento	-20 °C/-4 °F a 70 °C/158 °F
Temperatura de funcionamento	-5 °C/23 °F a 50 °C/122 °F
Altitude máxima	2000 m
Clima	moderado, tropical

[RO] Siguranță

-  **Pericol: Verificați produsul înainte de a-l pune în funcțiune.**
Dacă observați orice defecțiune sau daună, scoateți imediat produsul din uz pentru întreținere.
-  **Pericol: Efectuați acțiuni de întreținere preventivă cel puțin o dată pe an.**
Consultați secțiunea cu privire la întreținerea preventivă din documentația utilizatorului pentru a verifica lista de acțiuni și frecvența acestora.
Întreținerea insuficientă a produsului poate determina anularea garanției.
-  **Pericol de natură electrică: Verificați conformitatea și compatibilitatea sursei de alimentare electrică.**
Cuplați produsul exclusiv la o priză de c.a. de 100-240 V, 50-60 Hz.
Consumul produsului este de 8 W (consum tipic).
AVERTISMENT: Produsul se încadrează în Clasa 1 și se conectează la o priză cu împământare.
-  **Pericol de natură electrică: Dacă produsul este utilizat într-un circuit trifazat, verificați conformitatea și compatibilitatea circuitului trifazat.**
Asigurați-vă că toate cele trei faze sunt funcționale și distribuite uniform consumatorii între cele trei faze.
Verificați dacă nulul și împământarea sunt funcționale.
Nu încercați niciodată să creați un fals circuit de 230 V prin conectarea unui aparat la două faze sub tensiune ale unui circuit trifazat de 120 V.
Nu încercați niciodată să creați un fals circuit de 200 V prin conectarea unui aparat la două faze sub tensiune ale unui circuit trifazat de 100 V.
-  **Pericol de natură electrică: Generator electric**
Generatorul trebuie pornit înainte de a alimenta produsul.
Asigurați-vă că produsul este oprit înainte de a porni generatorul.
-  **Pericol: Nu încorporați niciodată echipamente sau accesorii care nu sunt autorizate de L-Acoustics. Înainte de a utiliza sistemul, citiți toate documentele PRODUCT INFORMATION (INFORMAȚII PRIVIND PRODUSUL) furnizate împreună cu produsele.**
-  **Pericol: Utilizarea prevăzută**
Acest produs este destinat utilizării de către personal calificat pentru aplicații profesionale.
-  **Pericol: Citiți OWNER'S MANUAL (MANUALUL PROPRIETARULUI) înainte de a instala sistemul.**
Respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare și operare.
Datorită evoluției constante a tehnologiei și a standardelor, L-Acoustics își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produselor sale și informațiile din documentație fără notificare prealabilă.
Consultați în mod regulat site-ul web www.lacoustics.com pentru a descărca cele mai recente versiuni ale documentelor și ale software-ului.
-  **Important: Nu folosiți produsul în afara intervalului de temperatură aprobat.**
Produsul funcționează într-un interval de temperatură ambiantă cuprins între -5 °C/23 °F și 50 °C/122 °F.
Nu expuneți produsul la radiație solară directă.
-  **Important: Nu expuneți produsul la condiții extreme.**
Nu expuneți produsul la umiditate (ploaie, ceață, particule de apă marină, aburi, umiditate ambiantă, condens etc.) sau la căldură excesivă (radiație solară directă, radiator etc.) o perioadă de timp îndelungată.
Pentru mai multe informații, consultați documentul **Products weather protection** (Protecția produselor împotriva condițiilor meteo), disponibil pe site-ul web.
-  **Important: Folosiți produsul într-un mediu electromagnetic conform.**
Produsul poate fi folosit în următorul tip de mediu: rezidențial (clasa B).
Evitați radiointerferențele.
Produsul a fost testat și se conformează cu reglementările din directiva CEM (Compatibilitate electromagnetică). Scopul acestor reglementări este de a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor nocive de la echipamente electrice, însă nu există garanții că astfel de interferențe nu se vor produce niciodată.
-  **Important: Deconectarea produsului**
Pentru a deconecta complet produsul de la rețeaua de alimentare, decuplați cablul de alimentare de la priza electrică.

-  **Important: Accesibilitatea cablului de alimentare și a prizei**
Fișa principală a cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
Priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
-  **Important: Contactați L-Acoustics pentru acțiuni avansate de întreținere.**
Orice operațiune de întreținere neautorizată va anula garanția produsului.
-  **Important: Expediere**
Folosiți ambalajul original pentru a expedia produsul, cu excepția cazului în care acesta este montat într-un rack, cu partea din față fixată pe rack, conform instrucțiunilor din Owner's Manual (manualul proprietarului).
-  **Important: Păstrați acest document ca parte integrantă a produsului.**
Nu revindeți produsul fără acest document.

[RO] Simboluri pe produs



Explicarea simbolurilor grafice



Simbolul fulger cu săgeată încadrat de un triunghi echilateral are scopul de a-l avertiza pe utilizator de prezența unei regiuni neizolate cu „tensiune periculoasă” din carcasa produsului care poate prezenta risc de electrocutare.



Semnul exclamării într-un triunghi echilateral are scopul de a-l avertiza pe utilizator de prezența unor instrucțiuni de operare și întreținere importante în documentația însoțitoare a produsului.



A nu se deschide în lipsa unei autorizații. Acest simbol indică prezența pericolului de electrocutare, precum și faptul că întreținerea efectuată de utilizatorul final vizează doar componentele externe.



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil, pentru a încuraja reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate colecta produsul pentru a-l recicla în condiții de siguranță pentru mediu.

Importatorul este obligat să furnizeze un ștecher conform cu rețeaua de alimentare din țara de destinație, dacă este cazul.

[RO] Specificații

Toate valorile din această secțiune sunt tipice. Consultați owner's manual (manualul proprietarului) **LC16D** pentru specificațiile complete.

Specificațiile rețelei de alimentare	100 V c.a. - 240 V c.a. ($\pm 10\%$), 50 Hz - 60 Hz
Consum de energie electrică	Consum maxim: 12 W
	Consum tipic/În repaus: 8 W
Temperatura de depozitare	Între -20 °C / -4 °F și 70 °C / 158 °F
Temperatura de operare	Între -5 °C / 23 °F și 50 °C / 122 °F
Altitudine maximă	2000 m
Climă	temperată, tropicală

[SK] Bezpečnosť



Nebezpečenstvo: Pred používaním produkt najskôr skontrolujte.

Ak nájdete akékoľvek známky poškodenia alebo chyby, okamžite prestaňte produkt používať a vykonajte jeho údržbu.



Nebezpečenstvo: Aspoň raz ročne vykonajte preventívnu údržbu.

Pozrite si zoznam činností a ich periodicitu v kapitole o preventívnej údržbe v používateľskej dokumentácii. Nedostatočná údržba produktu môže spôsobiť stratu platnosti záruky.



Riziko zásahu elektrickým prúdom: Overte zhodu elektrickej kapacity a kompatibilitu sieťového napájania.

Produkt pripájajte iba do sieťovej elektrickej zásuvky s menovitým napätím 100 – 240 V, 50 – 60 Hz. Produkt má odber 8 W (typicky).

VÝSTRAHA: Produkt je skonštruovaný v rámci Triedy 1 a musí sa pripájať do sieťovej elektrickej zásuvky s ochranným uzemnením.



Riziko zásahu elektrickým prúdom: Keď sa produkt používa v trojfázovom elektrickom obvode, overte zhodu elektrickej kapacity a kompatibilitu trojfázového obvodu.

Overte, či tri fázy fungujú, a rovnomerne rozložte záťaž medzi tromi fázami. Overte, či funguje nulový pól a uzemnenie.

Nikdy sa nepokúšajte napodobniť 230 V obvod pripojením prístroja k dvom vodičom pod napätím 120 V trojfázového obvodu.

Nikdy sa nepokúšajte napodobniť 200 V obvod pripojením prístroja k dvom vodičom pod napätím 100 V trojfázového obvodu.



Riziko zásahu elektrickým prúdom: Elektrický generátor

Pred zapnutím produktu musíte najskôr zapnúť generátor. Pred zapnutím generátora najskôr overte, či je produkt vypnutý.



Nebezpečenstvo: K produktu nikdy nepripájajte zariadenie alebo príslušenstvo, ktoré nie je schválené spoločnosťou L-Acoustics.

Pred použitím systému si prečítajte všetky súvisiace dokumenty PRODUCT INFORMATION (INFORMÁCIE O PRODUKTE) dodané spolu s produktmi.



Nebezpečenstvo: Určené použitie

Tento produkt je určený na použitie vyškoleným personálom na profesionálne účely.



Nebezpečenstvo: Pred inštaláciou systému si prečítajte OWNER'S MANUAL (NÁVOD PRE MAJITEĽA).

Dôsledne dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.

V rámci neustáleho vývoja postupov a štandardov si spoločnosť L-Acoustics vyhradzuje právo meniť špecifikácie svojich produktov a obsah svojich dokumentov bez predchádzajúceho upozornenia.

Pravidelne navštevujte stránku www.l-acoustics.com, z ktorej si môžete stiahnuť najnovšie aktualizácie dokumentov a softvéru.



Dôležité: Produkt nepoužívajte mimo rozsahu jeho prevádzkovej teploty.

Produkt funguje pri izbovej teplote v rozsahu –5 °C/23 °F až 50 °C/122 °F.

Nevystavujte produkt priamemu slnečnému žiareniu.



Dôležité: Nevystavujte produkt extrémnym podmienkam.

Nevystavujte produkt dlhodobému pôsobeniu vlhkosti (dážď, hmla, morská voda, para, vlhkosť, kondenzácia...) ani nadmerného tepla (priame slnečné žiarenie, radiátory...).

Ďalšie informácie nájdete v dokumente **Products weather protection** (Ochrana produktov pred poveternostnými vplyvmi), ktorý je dostupný na webovej stránke.



Dôležité: Produkt používajte vo vhodnom elektromagnetickom prostredí.

Produkt je možné používať v nasledujúcom prostredí: obytné priestory (trieda B).





Zabráňte rádiovému rušeniu.

Tento produkt bol testovaný a vyhovuje nariadeniam smernice EMK (elektromagnetická kompatibilita). Tieto nariadenia a predpisy sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením z elektrických zariadení, nie je však možné zaručiť, že k rušeniu nikdy nedôjde.



Dôležité: Odpojenie produktu

Ak chcete tento produkt úplne odpojiť od elektrickej siete, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej elektrickej zásuvky.

-  **Dôležité: Prístupnosť napájacieho kábla a elektrickej zásuvky**
Hlavná zástrčka napájacieho kábla musí vždy zostať ľahko prístupná.
Sieťová elektrická zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná.
-  **Dôležité: Rozšírené informácie o údržbe vám poskytne spoločnosť L-Acoustics.**
V prípade akejkoľvek neoprávnenej údržby záruka na produkt stráca platnosť.
-  **Dôležité: Preprava**
Na prepravu produktu používajte originálny obal, pokiaľ produkt nie je namontovaný v stojane s prednou časťou pevne uchytanou k stojanu podľa popisu v dokumente Owner's Manual (návod pre majiteľa).
-  **Dôležité: Tento dokument uchováajte ako neoddeliteľnú súčasť produktu.**
Bez tohto dokumentu produkt ďalej nepredávajúte.

[SK] Symboly na produkte



Vysvetlenie grafických symbolov



Symbol blesku so šípovým hrotom v rovnostrannom trojuholníku má používateľa upozorniť na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vnútri skrine produktu, ktoré môže byť dostatočne vysoké na to, aby osobám hrozil zásah elektrickým prúdom.



Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku má používateľa upozorniť na prítomnosť dôležitých pokynov na obsluhu a údržbu v dokumentácii pribalenej k produktu.



Neotvárajte bez náležitého oprávnenia. Tento symbol upozorňuje na riziko zásahu elektrickým prúdom. Zároveň signalizuje, že pri žiadnej údržbe vykonávanej koncovým používateľom nie je potrebný prístup k vnútorným komponentom.



Toto označenie znamená, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v rámci celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom, čím podporíte trvalo udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia využite systémy na odovzdanie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Tieto osoby môžu tento produkt prevziať a nechať ho ekologicky zrecyklovať.













Importér je v prípade potreby povinný nainštalovať zástrčku špecifickú pre danú krajinu.





[SK] Špecifikácie

Všetky hodnoty uvedené v tejto časti sú typické hodnoty. Kompletné špecifikácie nájdete v dokumente **LC16D owner's manual (návod pre majiteľa)**.

Menovitý výkon sieťového napájania	100 V AC – 240 V AC (±10 %), 50 Hz – 60 Hz
Spotreba energie	Maximálna: 12 W
	Typická/nečinnosť: 8 W
Skladovacia teplota	-20 °C/-4 °F až 70 °C/158 °F
Prevádzková teplota	-5 °C/23 °F až 50 °C/122 °F
Maximálna nadmorská výška	2000 m
Podnebie	mierne, tropické

[SL] Varnost

-  **Nevarnost: Pred uporabo preglejte izdelek.**
Če opazite znake okvar ali poškodb, izdelek takoj umaknite iz uporabe in poskrbite za vzdrževanje.
-  **Nevarnost: Preventivno vzdrževanje opravite vsaj enkrat letno.**
Seznam dejanj in njihovo pogostost najdete v razdelku o preventivnem vzdrževanju v uporabniški dokumentaciji. Zaradi nezadostnega vzdrževanja izdelka lahko garancija preneha veljati.
-  **Nevarnost električnega toka: Preverite električno skladnost in združljivost z napajanjem iz električnega omrežja.**
Izdelek priključite samo na vtičnico z izmenično napetostjo z nazivnimi vrednostmi 100-240 V, 50-60 Hz. Izdelek ima porabo moči 8 W (tipično).
OPOZORILO: izdelek spada v konstrukcijo razreda 1 in ga je treba priključiti na omrežno vtičnico s priključkom za zaščitno ozemljitev.
-  **Nevarnost električnega toka: Če se izdelek uporablja v trifaznem tokokrogu, preverite električno skladnost in združljivost trifaznega tokokroga.**
Prepričajte se, da tri faze delujejo, in enakomerno razporedite breme med tremi fazami. Prepričajte se, da nevtralni vodnik in ozemljitev delujeta.
Nikoli ne skušajte posnemati 230-voltnega tokokroga tako, da napravo priključite na dve žici 120-voltnega trifaznega tokokroga, ki sta pod napetostjo.
Nikoli ne skušajte posnemati 200-voltnega tokokroga tako, da napravo priključite na dve žici 100-voltnega trifaznega tokokroga, ki sta pod napetostjo.
-  **Nevarnost električnega toka: Električni generator**
Generator morate zagnati pred vklopom izdelka.
Pred zagonom generatorja se prepričajte, da je izdelek izklopljen.
-  **Nevarnost: Nikoli ne uporabljajte opreme ali dodatkov, ki jih ni odobrila družba L-Acoustics. Pred uporabo sistema preberite vse povezane dokumente PRODUCT INFORMATION (INFORMACIJE O IZDELKU), ki so priloženi izdelkom.**
-  **Nevarnost: Predvidena uporaba**
Ta izdelek je namenjen usposobljenemu osebju za profesionalno uporabo.
-  **Nevarnost: Pred namestitvijo sistema preberite OWNER'S MANUAL (PRIROČNIK ZA LASTNIKA).**
Dosledno upoštevajte navodila za namestitev in uporabo.
Družba L-Acoustics si v okviru stalnega razvoja tehnik in standardov pridržuje pravico do spremembe specifikacij svojih izdelkov in vsebine dokumentov brez predhodnega obvestila.
Redno preverjajte spletno mesto www.l-acoustics.com in prenesite najnovejše posodobitve dokumentov in programske opreme.
-  **Pomembno: Izdelka ne uporabljajte zunaj območja delovne temperature.**
Izdelek deluje pri temperaturi v prostoru med -5 °C/23 °F in 50 °C/122 °F.
Izdelka ne izpostavljajte neposrednemu soncu.
-  **Pomembno: Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim pogojem.**
Izdelka ne izpostavljajte vlagi (dež, meglica, morski pršec, para, vlaga, kondenzirana voda ...) ali preveliki vročini (neposredni sončni žarki, radiator ...) za daljši čas.
Več informacij je na voljo v dokumentu **Products weather protection** (Zaščita izdelkov pred vremenskimi pogoji), ki je na voljo na spletnem mestu.
-  **Pomembno: Izdelek uporabljajte v skladnem elektromagnetnem okolju.**
Izdelek se lahko uporablja v naslednjem okolju: stanovanjsko (razred B).
Izogibajte se radijskim motnjam.
Ta izdelek je testiran in je skladen z določili direktive EMC (Electro Magnetic Compatibility, Elektromagnetna združljivost). Ti predpisi so pripravljene za zagotavljanje razumne zaščite pred škodljivimi motnjami, ki izvirajo iz električnih naprav, vendar ni mogoče zagotoviti, da nikoli ne bo prišlo do motenj.
-  **Pomembno: Odklop izdelka**
Za popoln odklop izdelka iz električnega omrežja izklopite vtič omrežnega napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.

-  **Pomembno: Dostopnost napajalnega kabla in omrežne vtičnice**
Glavni vtič napajalnega kabla mora ostati lahko dostopen.
Električna omrežna vtičnica mora biti lahko dostopna.
-  **Pomembno: Za napredno vzdrževanje se obrnite na družbo L-Acoustics.**
Vsako nepooblaščenno vzdrževanje bo razveljavilo garancijo za izdelek.
-  **Pomembno: Pošiljanje**
Za pošiljanje izdelka uporabite originalno embalažo, razen če je izdelek nameščen v nosilec in je sprednja plošča pritrjena na nosilec, kot je opisano v Owner's Manual (priročniku za lastnika).
-  **Pomembno: Ta dokument shranite kot sestavni del izdelka.**
Brez tega dokumenta izdelka ne prodajajte naprej.

[SL] Simboli na izdelku



Razlaga grafičnih simbolov



Simbol strele s puščico v enakostraničnem trikotniku uporabnika opozarja na prisotnost neizolirane »nevarne napetosti« v ohišju izdelka, ki je lahko dovolj velika, da predstavlja nevarnost električnega udara za osebe.



Klicaj v enakostraničnem trikotniku opozarja uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje v dokumentaciji, ki je priložena izdelku.



Ne odpirajte, če niste pooblaščen. Ta simbol označuje prisotnost nevarnosti električnega udara. Pomeni tudi, da za nobeno vzdrževanje, ki ga opravlja končni uporabnik, ni potreben dostop do notranjih komponent.



Ta oznaka pomeni, da se po vsej EU tega izdelka ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte in tako spodbujajte trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko prevzame izdelek za okolju varno recikliranje.















Uvoznik mora po potrebi namestiti ustrezni vtič za svojo državo.



[SL] Specifikacije

Vse vrednosti, navedene v tem razdelku, so tipične vrednosti. Glejte priročnik za lastnika **LC16D owner's manual (priročnik za lastnika)** za celotno specifikacijo.

Specifikacija omrežja	100 V AC - 240 V AC (± 10 %), 50 Hz - 60 Hz
Poraba moči	Največ: 12 W
	Tipično/nedelovno: 8 W
Temperatura skladiščenja	-20 °C/-4 °F do 70 °C/158 °F
Delovna temperatura	-5 °C/23 °F do 50 °C/122 °F
Največja nadmorska višina	2000 m
Podnebje	zmerno, tropsko

[SV] Säkerhet

-  **Fara: Kontrollera produkten före användning.**
Om något tecken på defekt eller skada upptäcks ska produkten omedelbart tas ur drift för underhåll.
-  **Fara: Utför förebyggande underhåll minst en gång om året.**
I avsnittet om förebyggande underhåll i användardokumentationen finns en lista med åtgärder och deras respektive frekvens. Otillräckligt underhåll av produkten kan ogiltigförklara garantin.
-  **Elektrisk fara: Kontrollera den elektriska överensstämelsen och kompatibiliteten för elnätet.**
Anslut endast produkten till ett växelströmsuttag märkt 100-240 V, 50-60 Hz.
Produkten drar 8 W (typiskt).
WARNING: Produkten är av klass 1-konstruktion och ska anslutas till ett eluttag med en skyddsjordanslutning.
-  **Elektrisk fara: När produkten används i en trefaskrets, verifiera den elektriska överensstämelsen och kompatibiliteten för trefaskretsen.**
Kontrollera att de tre faserna fungerar och balansera belastningarna mellan de tre faserna.
Kontrollera att neutral och jord fungerar.
Försök aldrig emulera en 230 V-krets som ansluter en apparat till två strömförande ledningar i en 120 V-trefaskrets.
Försök aldrig emulera en 200 V-krets som ansluter en apparat till två strömförande ledningar i en 100 V-trefaskrets.
-  **Elektrisk fara: Elgenerator**
Du måste starta generatoren innan produkten slås på.
Kontrollera att produkten är avstängd innan generatoren startas.
-  **Fara: Införliva aldrig utrustning eller tillbehör som inte har godkänts av L-Acoustics.**
Läs alla tillhörande dokument med PRODUCT INFORMATION (PRODUKTINFORMATION) som levereras med produkterna innan systemet används.
-  **Fara: Avsedd användning**
Denna produkt är avsedd att användas av utbildad personal för professionella tillämpningar.
-  **Fara: Läs OWNER'S MANUAL (ÄGARMANUALEN) innan systemet installeras.**
Följ noggrant installations- och användningsinstruktionerna.
L-Acoustics förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra denna produkts specifikationer och innehållet i dess dokumentation, som en del av den tekniska utvecklingen.
Gå in på www.l-acoustics.com regelbundet för att ladda ner de senaste dokument- och programvaruuppdateringarna.
-  **Viktigt: Använd inte produkten utanför dess driftstemperaturområde.**
Produkten fungerar i rumstemperatur mellan -5 °C/23 °F och 50 °C/122 °F.
Utsätt inte produkten för direkt solsken.
-  **Viktigt: Utsätt inte produkten för extrema väderförhållanden.**
Utsätt inte produkten för fukt (regn, dimma, havssprej, ånga, fukt, kondens...) eller överdriven värme (direkt sol, värmeelement...) under en längre tid.
För mer information, se dokumentet **Products weather protection** (Vädskydd av produkter), som finns på webbsidan.
-  **Viktigt: Använd produkten i en anpassad elektromagnetisk miljö.**
Produkten kan användas i följande miljöer: bostadsområde (klass B).
Undvik radiostörningar.
Denna produkt har testats och överensstämmer med bestämmelserna i EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). Dessa föreskrifter är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning från elektrisk utrustning, men det kan inte garanteras att störningar aldrig kommer att inträffa.
-  **Viktigt: Produktfrånkoppling**
För att helt koppla bort denna produkt från elnätet, koppla ur nätsladdens kontakt från eluttaget.
-  **Viktigt: Tillgänglighet till nätsladd och uttag**
Nätsladdens huvudkontakt ska vara lätt åtkomlig.
Eluttaget ska vara lättillgängligt.
-  **Viktigt: Kontakta L-Acoustics för avancerat underhåll.**
Allt obehörigt underhåll ogiltigförklarar garantin.

-  **Viktigt: Leverans**
Använd originalförpackningen för att frakta produkten, såvida den inte är monterad i ett ställ med fronten fäst på stället, enligt beskrivningen i Owner's Manual (ägarmanualen).
-  **Viktigt: Spara detta dokument som en integrerad del av produkten.**
Sälj inte vidare produkten utan detta dokument.

[SV] Symboler på produkten



Förklaring av grafiska symboler



Blixtsymbolen med pilspets i en liksidig triangel är avsedd att uppmärksamma användaren på att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti produktens hölje, som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar.



Utropstecknet i en triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga drift- och underhållsinstruktioner i litteraturen som medföljer produkten.



Öppna inte om det inte är auktoriserat. Denna symbol indikerar förekomsten av risk för elstötar. Det indikerar också att inget underhåll som utförs av slutanvändaren kräver tillgång till interna komponenter.



Detta märke visar att produkten inte får sorteras som hushållsavfall i EU-länder. För att undvika eventuella skador på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska du återvinna produkten ansvarsfullt för att främja en hållbar användning av resurser. För att returnera din använda produkt ska du använda systemet för returnering och insamling eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Där kan den återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Importören måste vid behov montera en landspecifik kontakt.

[SV] Specifikationer

Alla värden som anges i detta avsnitt är standardvärden. Se **LC16D Owner's manual (ägarmanualen)** för fullständiga specifikationer.

Spänningsklassificering	100 V AC – 240 V AC (± 10 %), 50 Hz – 60 Hz
Effektförbrukning	Maximalt: 12 W
	Standard/Viloläge: 8 W
Förvaringstemperatur	-20 °C / -4 °F till 70 °C / 158 °F
Driftstemperatur	-5 °C / 23 °F till 50 °C / 122 °F
Maximal höjd över havet	2 000 m
Klimat	måttligt, tropiskt

[ZH-CN 简体中文] 安全

-  **危险: 在操作本产品之前进行检查。**
如果检测到任何缺陷或损坏的迹象, 请立即停止使用并送回产品以进行维修。
-  **危险: 每年至少进行一次预防性维护。**
请参阅用户文档中的预防性维护部分, 了解具体操作步骤及操作周期。
产品缺乏保养可能造成保修失效。
-  **触电危险: 请核实电源是否与设备兼容一致。**
仅将本产品连接至额定电压为 100-240 V, 50-60 Hz 的交流电源插座。
本产品额定功耗为 8 W (典型情况)。
警告: 本产品属于 1 类设备, 必须连接至具有接地保护的电源插座。
-  **触电危险: 在三相电路中使用本产品时, 请验证三相电路的电气一致性和兼容性。**
验证三相电路是否正常工作, 并进行三相负载平衡。
验证零线和接地线是否正常工作。
切勿尝试将装置连接到 120 V 三相电路的两条火线来模拟 230 V 电路。
切勿尝试将装置连接到 100 V 三相电路的两条火线来模拟 200 V 电路。
-  **触电危险: 发电机**
在给本产品通电之前必须先接通发电机的电源。
请在发电机通电之前核实本产品是否关闭。
-  **危险: 切勿使用未经 L-Acoustics 批准的设备或配件。**
在使用该系统之前, 请阅读产品附带的所有相关 **PRODUCT INFORMATION (产品信息)** 文档。
-  **危险: 预期用途**
本产品旨在由经过培训的人员用于专业应用。
-  **危险: 请在安装系统之前阅读 OWNER'S MANUAL (用户手册)。**
请严格遵循安装和操作说明。
由于技术和标准不断发展, L-Acoustics 保留更改其产品规格及其文档内容的权利, 恕不另行通知。
请定期访问 www.lacoustics.com, 下载最新的文档和软件更新。
-  **重要: 请勿在产品的工作温度范围以外使用本产品。**
本产品的工作温度范围为: 室温 -5 °C / 23 °F 至 50 °C / 122 °F 之间。
请勿让本产品受到阳光直射。
-  **重要: 请勿将本产品暴露在极端环境下。**
请勿长时间将产品暴露在潮湿 (雨水、雾气、海浪、蒸汽、湿气、冷凝等) 或过热 (阳光直射、散热器等) 的环境中。
有关详细信息, 请参考本网站提供的 **Products weather protection (产品气象条件防护)** 文档。
-  **重要: 在符合标准的电磁环境中使用本产品。**
本产品可在以下环境中使用: 住宅 (B 类)。
避免无线电干扰。
本产品经过测试, 符合 EMC 指令 (电磁兼容性) 的规定。这些规定旨在提供合理的保护, 防止受到电气设备的有害干扰, 但不能保证干扰永远不会发生。
-  **重要: 产品断电**
要使本产品完全断电, 需要从电源插座上拔下电源线插头。
-  **重要: 便于使用的电源线和插座**
电源线的主插头应便于使用。
电源插座应便于使用。
-  **重要: 请联系 L-Acoustics 获得高级维修服务。**
任何未经授权的维修操作都将使产品保修失效。
-  **重要: 装运**
使用原包装运送本产品, 但产品安装在支架上, 其前面固定在支架上的情况除外, 如 Owner's Manual (用户手册) 中所述。



重要: 将本文档作为产品的一部分进行妥善保管。
如果没有本文档，不可转售本产品。

[ZH-CN 简体中文] 产品上的符号



图形符号的说明



等边三角形内带箭头的闪电符号旨在提醒用户：产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，可能足以构成人员触电风险。



等边三角形内带感叹号旨在提醒用户：产品附带的资料中存在重要的操作和维护说明。



未经授权，请勿打开。此符号表示存在触电危险。同时它也表示最终用户不可进行需要接触内部部件的维修。



该标识表明，在整个欧盟范围内，该产品不得与其他生活废弃物一起处置。为了防止不受控制的废弃物处理可能对环境或人类健康造成的伤害，请负责任地对其进行回收，以促进物质资源的可持续再利用。要退回您的旧设备，请使用退货和收集系统，或联系购买产品的零售商。他们可以环保回收此产品以利于环境安全。

如有需要，进口商需适配该国家/地区特定的插头。

[ZH-CN 简体中文] 规格

此部分所提供的数值均为典型数值。请参阅 **LC16D owner's manual**（用户手册），以了解完整规格。

额定电压	100 V AC - 240 V AC ($\pm 10\%$)，50 Hz - 60 Hz
功耗	最大：12 W
	典型/待机：8 W
储存温度	-20 °C / -4 °F 至 70 °C / 158 °F
工作温度	-5 °C / 23 °F 至 50 °C / 122 °F
最大高度	2000 m
气候	温带、热带

Notes

Notes

Notes

Notes